

# Table des Matières

Table des Matières .....	1
Notice d'utilisation .....	2
Consignes de Sécurité .....	2
Mise en Garde .....	3
Avertissement de Sécurité pour les Yeux .....	5
Introduction.....	6
Caractéristiques du Produit .....	6
Vue d'ensemble du paquet.....	7
Vue d'ensemble sur le produit .....	8
Unité principale .....	8
Panneau de commandes .....	9
Ports de connexion .....	10
Télécommande avec fonction souris et pointeur laser.....	11
Installation .....	12
Connexion du Projecteur .....	12
Connexion à l'Ordinateur de Bureau/Ordinateur Portable .....	12
Connexion aux Vidéo .....	13
Mise sous/hors tension du projecteur.....	14
Mise sous tension du projecteur .....	14
Mise hors tension du projecteur .....	15
Témoin d'avertissement.....	15
Réglage de l'Image Projetée .....	16
Réglage de la Hauteur du Projecteur.....	16
Réglage du Zoom/Mise au point du Projecteur.....	17
Réglage de la taille de l'image projetée .....	18
Commandes Utilisateur .....	19
Panneau de Commandes et Télécommande .....	19
Menus d'affichage à l'écran.....	23
Comment fonctionner .....	23
Arborescence du menu .....	24
Image .....	25
Image .....	30
Setup.....	34
Options.....	46
Annexes .....	49
Dépannage .....	49
Problèmes d'Image .....	49
Problèmes d'Intermission.....	52
Indication de l'Etat du Projecteur .....	52
Problèmes liés à la Télécommande .....	53
Remplacement de la lampe.....	55
Modes de Compatibilité.....	57
Commandes RS232 et Liste des Fonctions du Protocole RS232.....	58
Installation au plafond.....	61
Les bureaux d'Optoma dans le monde.....	62
Avis concernant les Réglementations & la Sécurité.....	64

## Consignes de Sécurité

	Le symbole éclair avec une tête en forme de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tensions dangereuses non isolées à l'intérieur du produit. Ces tensions peuvent être d'une puissance suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les individus.
	Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER LE PROJECTEUR A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. DE HAUTES TENSIONS DANGEREUSES SONT PRESENTES A L'INTERIEUR DU MONITEUR. NE PAS OUVRIR LE BOITIER. POUR TOUTE REPARATION, VEUILLEZ VOUS ADRESSER UNIQUEMENT A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

### Limites d'émissions de Classe B

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à toutes les exigences des Règlements Canadiens concernant les Appareils Provoquant des Interférences.

### Consignes de Sécurité Importantes

1. Lisez ces consignes avant d'utiliser ce projecteur.
2. Conservez ces consignes pour des références ultérieures.
3. Suivez toutes les consignes.
4. Effectuez l'installation en accord avec les instructions du constructeur:
  - A. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.** Pour assurer un fonctionnement fiable du projecteur et le protéger contre la surchauffe, installez le projecteur dans une position et dans un emplacement qui ne gênent pas sa ventilation. Par exemple, ne pas placer le projecteur sur un lit, un divan, un tapis ou des surfaces similaires qui pourraient obstruer les ouvertures de ventilation. Ne pas l'installer dans un endroit fermé tel qu'une bibliothèque ou une commande pouvant empêcher la circulation d'air à travers les ouvertures de ventilation.
  - B. Ne pas utiliser ce projecteur à proximité de l'eau ou de l'humidité.** Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le projecteur à la pluie ou à l'humidité.
  - C. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur** telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
5. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
6. Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
7. Pour tout dépannage, veuillez vous adresser à un technicien qualifié. Un dépannage est nécessaire lorsque le projecteur a été endommagé d'une façon quelconque, tels que :
  - Le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
  - Un liquide a été renversé sur l'appareil ou des objets sont tombés dedans.
  - Le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou lorsqu'il est tombé.Ne pas tenter de réparer ce projecteur par vous même. Ouvrir ou retirer les couvercles pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou aux d'autres dangers. Veuillez contacter Optoma pour connaître le centre de service agréé près de chez vous.
8. Ne pas laisser des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car ils pourraient entrer en contact avec des points à haut voltage et court-circuiter des pièces entraînant des électrocutions ou des incendies.
9. Référez-vous au boîtier du projecteur pour les marques concernant la sécurité.
10. Le projecteur ne doit pas être réglé ou réparé par qui que ce soit à l'exception d'un personnel de dépannage qualifié.

## Mise en Garde



*Veillez suivre tous les avertissements, les mises en garde et les consignes recommandés dans ce guide utilisateur.*

- Avertissement- Ne pas regarder dans l'objectif du projecteur lorsque la lampe est allumée. La luminosité importante risque de vous abîmer les yeux.
- Avertissement-Pour réduire le risque de blessures oculaires, ne pas regarder directement dans la lumière du laser de la télécommande et ne pas pointer la lumière du laser vers d'autres personnes. Cette télécommande est équipée d'un laser de Classe II émettant des rayonnements.
- Avertissement-Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le projecteur à la pluie ou à l'humidité.
- Avertissement-Veuillez ne pas ouvrir et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution.
- Avertissement-Lorsque vous changez la lampe, veuillez laisser refroidir l'unité et suivez les consignes de remplacement. Reportez-vous aux pages 55-56.
- Avertissement-Ce projecteur détectera automatiquement la durée de vie de la lampe. Veuillez vous assurer de changer la lampe lorsqu'il affiche des messages d'avertissement.
- Avertissement-Utilisez la fonction "Mise à 0 lampe" depuis le menu OSD "Options | Paramètres Lampe" après avoir changé le module de la lampe(référez-vous à la page 48).
- Avertissement-Lorsque vous éteignez le projecteur, veuillez vous assurer que le cycle de refroidissement est terminé avant de couper l'alimentation. Laissez le projecteur 90 secondes pour qu'il refroidisse.
- Avertissement- Ne pas utiliser le protège-objectif lorsque le projecteur est en cours de fonctionnement.
- Avertissement-Lorsque la lampe atteint presque la fin de sa durée de vie, le message s'affichera à l'écran.

### Note

- ❖ Lorsque la lampe atteint sa durée de vie, le projecteur ne se rallumera pas tant que le module de la lampe n'est pas remplacé. Pour remplacer la lampe, suivez les procédures qui figurent dans la section "Remplacement de la lampe" en pages 55-56.

# Notice d'utilisation



Remplacement suggéré  
La lampe atteint la fin de sa vie

Veillez contacter votre revendeur régional ou le centre de service pour remplacer la lampe le plus rapidement possible.



## *A faire :*

- ■ Eteindre le produit avant tout nettoyage.
- ■ Utiliser un chiffon humidifié avec un détergent doux pour nettoyer le boîtier du projecteur.
- ■ Débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période.



## *A ne pas faire:*

- ■ Ne pas bloquer les fentes et les ouvertures de ventilation de l'unité.
- ■ Ne pas utiliser des nettoyeurs, des cires ou des solvants abrasifs pour nettoyer l'unité.
- ■ Ne pas utiliser dans les conditions suivantes:
  - Dans des environnements extrêmement chauds, froids ou humides.
    - ▶ Assurez-vous que la température ambiante de la pièce est comprise entre 5°C - 35°C / 41°F - 95°F.
    - ▶ L'humidité relative est comprise entre 5°C - 35°C / 41°F - 95°F, 80% (Max.), sans condensation
  - Dans des zones susceptibles de comporter un excès de poussière et de saleté.
  - A proximité de tout appareil générant un champ magnétique puissant.
  - Sous la lumière directe du soleil.

## Avertissement de Sécurité pour les Yeux



- ■ Evitez de regarder directement et constamment dans les faisceaux du projecteur.
- ■ Restez le moins souvent possible en face du faisceau. Eloignez des faisceaux le plus possible.
- ■ L'utilisation d'un bâton ou d'un pointeur laser est recommandée pour l'utilisateur afin qu'il ne se trouve pas au milieu du faisceau.
- ■ Assurez-vous que votre projecteur est situé en dehors de la ligne de vue de l'écran vers le public; de cette manière, lorsqu'un présentateur regarde le public, il n'a pas également à regarder la lampe du projecteur. La meilleure façon de faire ceci est d'installer le projecteur au plafond plutôt qu'au sol ou sur une table.
- ■ Lorsque le projecteur est utilisé dans une salle de classe, surveillez convenablement les élèves lorsqu'on leur demande de montrer quelque chose sur l'écran.
- ■ Afin de minimiser la consommation électrique de la lampe, utilisez les rideaux pour diminuer le niveau de la lumière de la pièce.

## Caractéristiques du Produit

*Ce produit est un projecteur DLP® de 0,7 pouces à simple puce XGA.*

*Les caractéristiques sont remarquables, avec notamment:*

- ◆ Véritable XGA, 1024 x 768 pixels adressables
- ◆ Technologie DLP® à Simple Puce Texas Instruments
- ◆ Compatible avec les formats NTSC/NTSC4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM et HDTV (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i, 1080p)
- ◆ Détection automatique de la source et paramètres réglables par l'utilisateur
- ◆ Télécommande multifonction IR avec pointeur laser
- ◆ Menu à l'écran multilingue simple à utiliser
- ◆ Correction avancée du trapèze numérique et recadrage de l'image plein écran
- ◆ Panneau de commandes facile d'utilisation
- ◆ Deux haut-parleurs intégrés avec amplificateur de 5 Watts
- ◆ 6 entrées audio dédiées
- ◆ Compression UXGA, WXGA, SXGA, SXGA+ et redimensionnement VGA, SVGA
- ◆ Compatible Macintosh et PC
- ◆ Support HDMI et DVI-D (conforme à la norme HDCP)
- ◆ Déplacement Horizontal et Vertical de l'Objectif
- ◆ Fonctions Zoom et Mise au Point Puissantes
- ◆ Supporte la fonction de réseau

# Introduction

## Vue d'ensemble du paquet

Ce projecteur est livré avec tous les éléments illustrés ci-dessous. Vérifiez-les pour vous assurer que votre unité est complète. Contactez immédiatement votre fournisseur s'il manque quoi que ce soit.



Projecteur



Cordon d'alimentation  
1,8m



Câble VGA 1,8 m



Câble USB de 1,8m



Télécommande IR



Câble RS232 1,8m  
(disponible aux E.U.  
et dans la région ASIE  
uniquement)

### Note

En raison des différences entre les applications pour chaque pays, certaines régions peuvent avoir des accessoires différents.



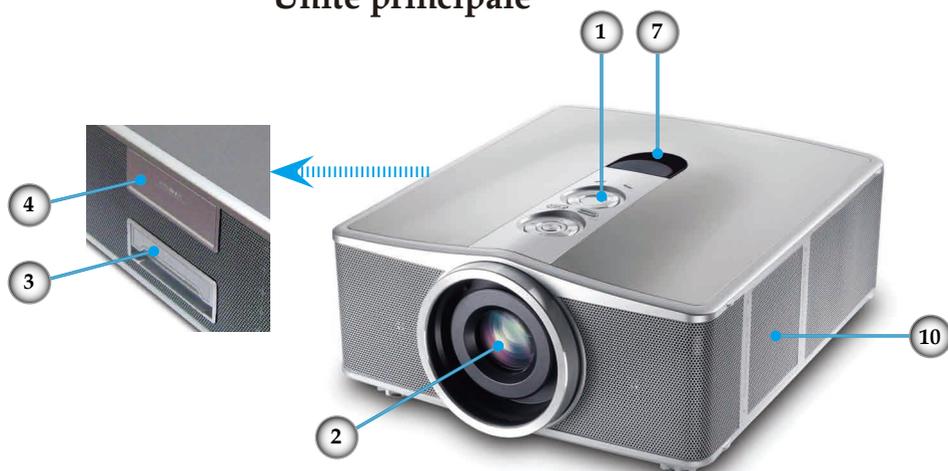
2 x piles AAA

### Documentation :

- Manuel Utilisateur
- Carte de Garantie
- Carte de Démarrage Rapide
- Carte WEEE

## Vue d'ensemble sur le produit

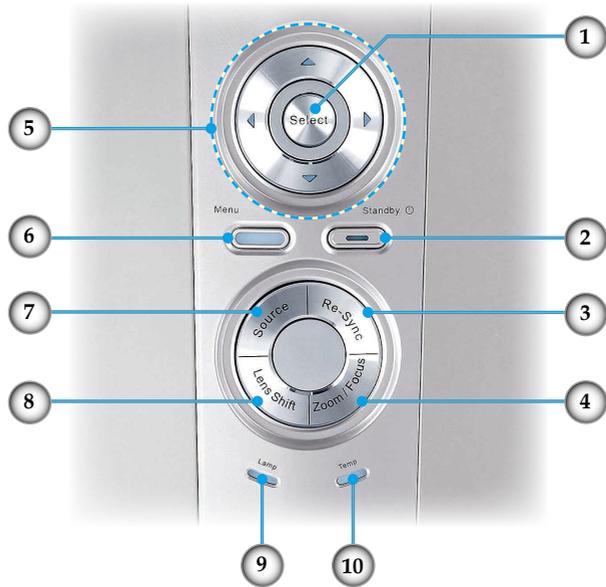
### Unité principale



- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Panneau de commandes        | 6. Pieds élévateur      |
| 2. Objectif pour zoom          | 7. Récepteurs IR        |
| 3. Support de transport        | 8. Ports de connexion   |
| 4. Module Sans-Fil (En option) | 9. Prise d'alimentation |
| 5. Accès à la Lampe            | 10. Bouche d'aération   |

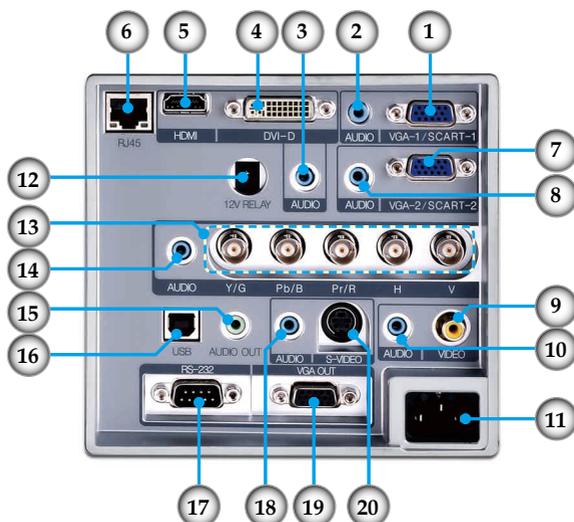
# Introduction

## Panneau de commandes



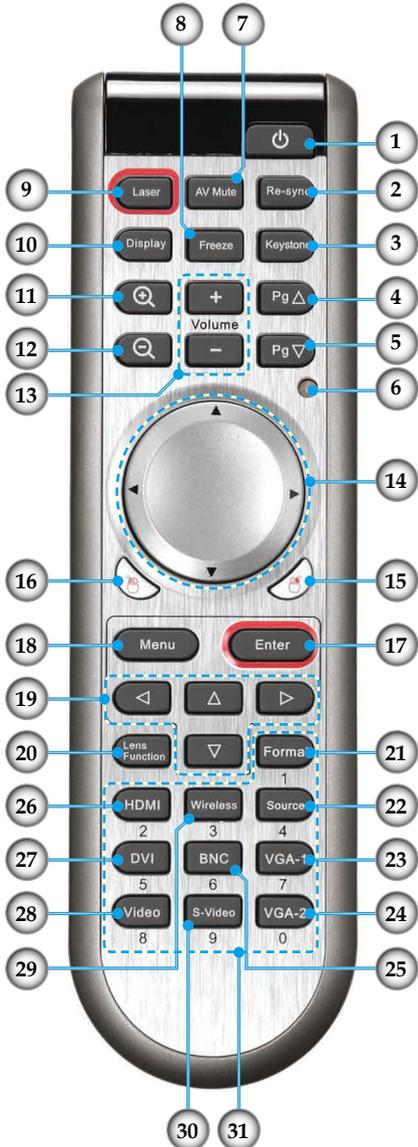
1. Valider/Sélectionner
2. Marche/Veille et DEL de courant
3. Re-Sync
4. Zoom/Mise au point
5. Quatre Touches de Sélection Directionnelles
6. Menu
7. Source
8. Déplacement de l'Objectif
9. DEL de la lampe
10. DEL de la température

## Ports de connexion



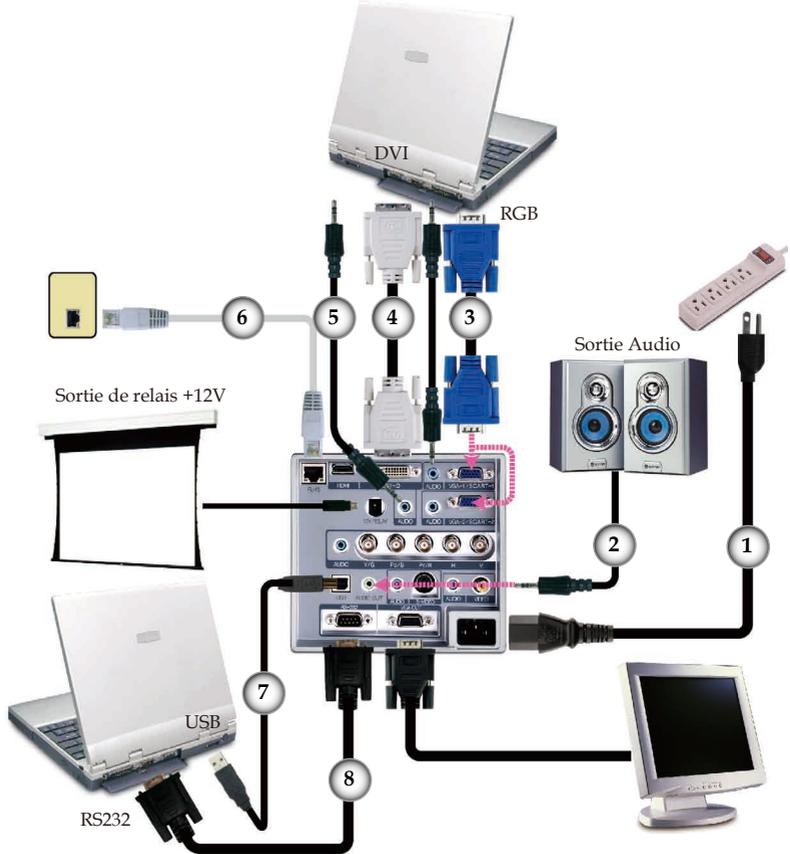
1. Connecteur VGA-1/PERITEL-1 (Signal Analogique PC/ Vidéo Composant/HDTV/PERITEL)
2. Connecteur Entrée Audio (pour Entrée VGA1)
3. Connecteur Entrée Audio (pour connecteur DVI-D)
4. Connecteur Entrée DVI-D (Numérique PC et HDCP)
5. Connecteur HDMI (HDCP)
6. Connecteur de réseautage RJ45
7. Connecteur VGA-2/PERITEL-2 (Signal Analogique PC/ Vidéo Composant/HDTV/PERITEL)
8. Connecteur Entrée Audio (pour Entrée VGA2)
9. Connecteur Entrée Vidéo Composite
10. Connecteur Entrée Audio (pour connecteur Vidéo)
11. Prise d'alimentation
12. Connecteur de relais +12V
13. Connecteur Entrée BNC (YPbPr/RGBHV)
14. Entrée Audio (pour connecteur BNC)
15. Connecteur Sortie Audio
16. Connecteur USB (connexion à l'ordinateur pour la fonction de souris à distance)
17. Connecteur RS-232
18. Connecteur Entrée Audio (Pourconnecteur S-vidéo)
19. Connecteur de sortie VGA (Sortie de prise en boucle de moniteur)
20. Connecteur Entrée S-Vidéo

## Télécommande avec fonction souris et pointeur laser



1. Marche / Arrêt
2. Re-Sync
3. Trapèze +/-
4. Page Haut
5. Page Bas
6. DEL laser
7. Muet AV
8. Figer
9. Bouton laser
10. Mode d'affichage
11. Zoom avant
12. Zoom arrière
13. Volume +/-
14. Contrôle de la Souris/PC
15. Clic droit de souris
16. Clic gauche de souris
17. Enter
18. Menu
19. Quatre Touches de Sélection Directionnelles
20. Fonction Objectif
21. Formater
22. Source
23. Source VGA-1
24. Source VGA-2
25. Source BNC
26. Source HDMI
27. Source DVI
28. Source Vidéo
29. Sans-fil
30. Source S-Vidéo
31. Boutons numériques

## Connexion du Projecteur Connexion à l'Ordinateur de Bureau/ Ordinateur Portable

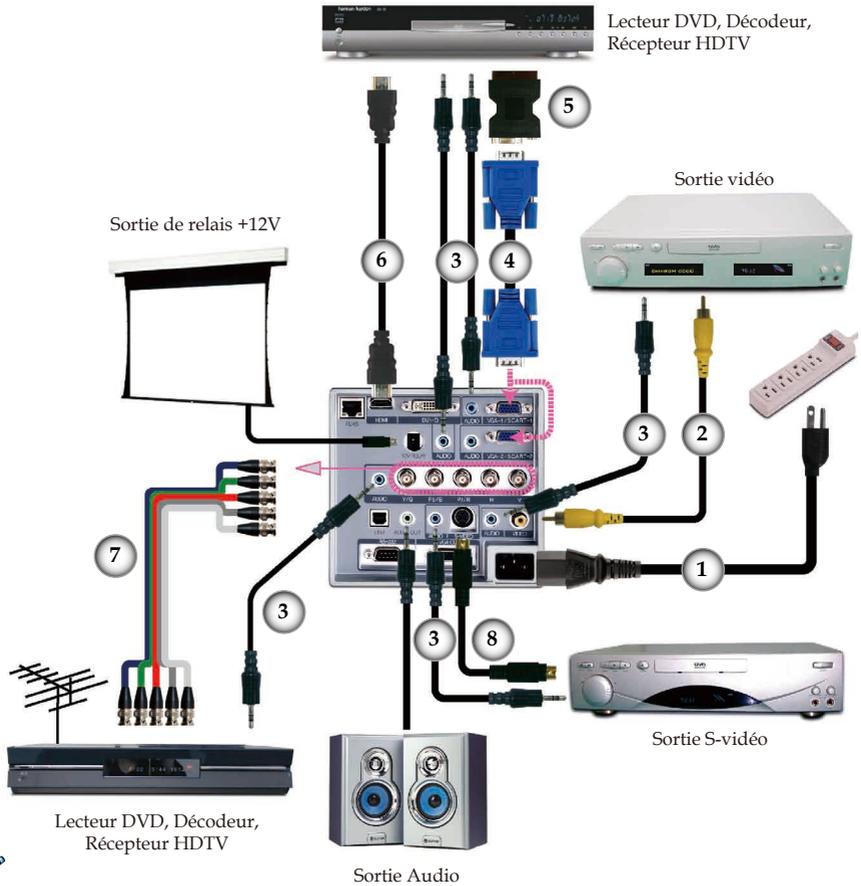


### Note

En raison des différences entre les applications pour chaque pays, certaines régions peuvent avoir des accessoires différents.

- 1.....Cordon d'alimentation
- 2.....Câble Sortie Audio
- 3.....Câble VGA
- 4.....Câble DVI (Accessoire optionnel)
- 5.....Câble Entrée Audio (Accessoire optionnel)
- 6.....Câble de réseau
- 7.....Câble USB
- 8.....Câble RS232 (Accessoire optionnel)

## Connexion aux Vidéo



### Note

En raison des différences entre les applications pour chaque pays, certaines régions peuvent avoir des accessoires différents.

1. Cordon d'alimentation
2. Câble Vidéo Composite (Accessoire optionnel)
3. Câble Entrée Audio (Accessoire optionnel)
4. Câble VGA
5. Adaptateur RVB/S-Vidéo Péritel (Accessoire optionnel)
6. Câble HDMI
7. Câble BNC (Accessoire optionnel)
8. Câble S-Vidéo

## Mise sous/hors tension du projecteur

### Mise sous tension du projecteur

1. Retirez le protège-objectif. ❶
2. Assurez-vous que le cordon d'alimentation et le câble de signal sont correctement connectés. La DEL d'alimentation s'allume en Rouge.
3. Allumez la lampe en pressant le bouton "Marche-Arrêt/Veille" situé sur le haut du projecteur ou le bouton "Marche/Arrêt" sur la télécommande. ❷ La DEL Marche/Arrêt deviendra bleue.

L'écran de démarrage s'affichera dans environ 10 secondes. La première fois que vous utiliserez le projecteur, vous pouvez choisir votre langue préférée dans le menu rapide une fois l'écran de démarrage affiché.

4. Allumez votre source (ordinateur de bureau, ordinateur portable, lecteur vidéo etc.). Le projecteur détectera automatiquement la source.
- ❖ Si vous connectez plusieurs sources en même temps, pressez le bouton "Source" sur le panneau de commandes ou la touche de source directe sur la télécommande pour passer de l'une à l'autre.

#### Note

- ❖ Allumez d'abord le projecteur et ensuite sélectionnez les sources de signaux.



1 Protège-objectif



2 Marche/Veille

## Mise hors tension du projecteur

1. Pressez le bouton "Marche/Veille" pour éteindre la lampe du projecteur, vous verrez un message s'afficher sur l'écran du projecteur.



Eteindre ?

Appuyer de nouveau sur Marche/Veille

2. Pressez à nouveau le bouton " Marche/Veille" pour confirmer, autrement le message disparaîtra après 15 secondes. Lorsque vous pressez de nouveau le bouton "Marche/Veille", le système affichera le décompte sur l'écran.
3. Les ventilateurs de refroidissement continuent de fonctionner pendant environ 10 secondes pour le cycle de refroidissement. Lorsque la DEL de courant devient couleur ambre, c'est que le projecteur entre en mode de veille.  
Si vous souhaitez rallumer le projecteur, vous devrez attendre jusqu'à ce que le projecteur ait terminé le cycle de refroidissement et qu'il soit passé en mode veille. Une fois en mode veille, pressez simplement le bouton "Marche/Veille" pour redémarrer le projecteur.
4. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et du projecteur.
5. N'allumez pas le projecteur tout de suite après l'avoir mis hors tension.

## Témoin d'avertissement

- ❖ Lorsque l'indicateur "LAMP(LAMPE)" s'allume en rouge, le projecteur s'éteindra automatiquement. Veuillez contacter votre revendeur régional ou le centre de service. Reportez-vous aux pages 62-63.
- ❖ Lorsque le témoin "TEMP" s'allume en rouge, cela signifie que le projecteur a surchauffé. Le projecteur s'éteindra automatiquement.  
Dans des conditions normales, le projecteur se rallumera une fois qu'il sera refroidi. Si le problème persiste, vous devrez contacter votre revendeur régional ou le centre de service. Reportez-vous aux pages 62-63.
- ❖ Lorsque le témoin "TEMP" clignote en rouge, cela signifie que le ventilateur est en panne. Veuillez contacter votre revendeur régional ou le centre de service. Reportez-vous aux pages 62-63.

## Réglage de l'Image Projetée

### Réglage de la Hauteur du Projecteur

*Le projecteur est équipé d'un pied élévateur servant à régler la hauteur de l'image.*

Pour faire monter/descendre l'image :

1. Identifiez le pied élévateur sous le projecteur à régler.
2. Faites tourner le pied élévateur dans le sens horaire pour faire monter le projecteur ou dans le sens inverse pour le faire descendre. Répétez cette opération avec les autres pieds si nécessaire.
3. Réinitialisez le projecteur sur son pied et réajustez-le au besoin.

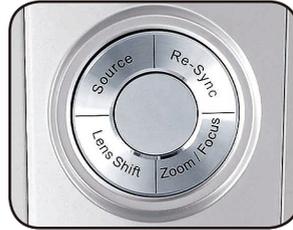


## Réglage du Zoom/Mise au point du Projecteur

Le projecteur fera la mise au point sur des distances entre 3,9 et 41,0 pieds (entre 1,2 et 12,5 mètres).

### Note

- ❖ Voir page 41 pour plus d'informations.



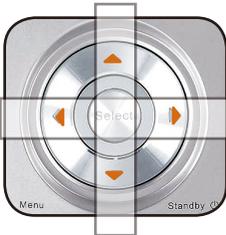
### ■ Réglage du Zoom du Projecteur

1. Pressez le bouton "Zoom/Focus", le message "Débloquer zoom/focus?" s'affichera à l'écran.
2. Pressez "Oui" et ▲ ▼ le rétroéclairage deviendra vert, ensuite vous pourrez utiliser ▲ ou ▼ pour effectuer un zoom avant ou un zoom arrière.



### ■ Réglage de la Mise au Point du Projecteur

1. Pressez le bouton "Zoom/Focus", le message "Débloquer zoom/focus?" s'affichera à l'écran.
2. Pressez "Oui" et ◀ ▶ le rétroéclairage s'allumera en vert, ensuite vous pourrez utiliser ◀ ou ▶ pour effectuer la mise au point de l'image.

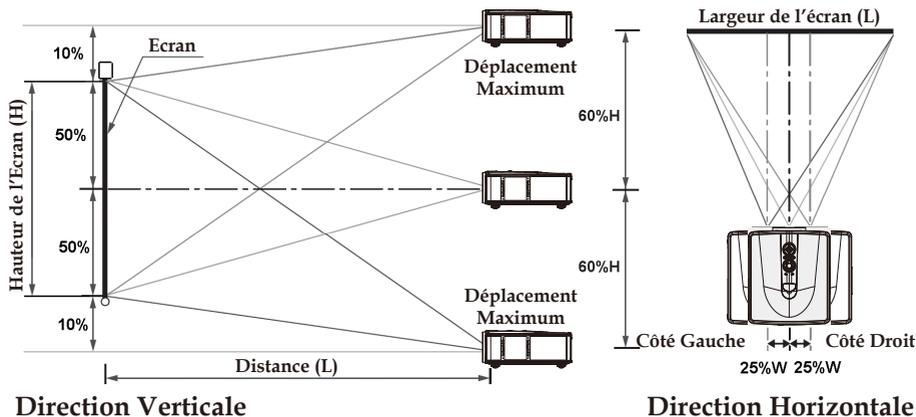


### ■ Réglage du Déplacement de l'Objectif du Projecteur

1. Pressez le bouton "Lens Shift", le message "Débloquer focale?" s'affichera à l'écran.
2. Pressez "Oui" et ▲ ▼ ◀ ▶ le rétroéclairage s'allumera en orange, ensuite vous pourrez utiliser ▲ ▼ ◀ ▶ pour déplacer l'image projetée.

# Installation

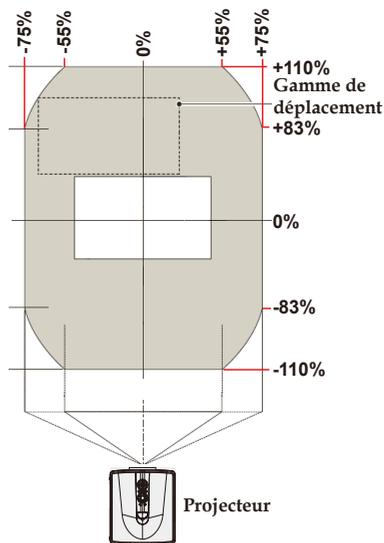
## Réglage de la taille de l'image projetée



## Gamme de déplacement de l'objectif

XGA (1024 x 768)	Objectif standard (1,2m~12m)				Objectif de longue portée (1,8m~20m)			
Taille de l'écran	Portée (L)				Portée (L)			
4:3	Large		Télé		Large		Télé	
Rapport de portée	2,00		2,40		2,90		5,50	
(pouce)	(m)	(pieds)	(m)	(pieds)	(m)	(pieds)	(m)	(pieds)
30	1,2	4,0	1,5	4,8	1,8	5,8	3,4	11,0
60	2,4	8,0	2,9	9,6	3,5	11,6	6,7	22,0
100	4,1	13,3	4,9	16,0	5,9	19,3	11,2	36,6
150	6,1	20,0	7,3	24,0	8,8	29,0	16,8	55,0
200	8,1	26,6	9,8	32,0	11,8	38,6	22,4	73,3
250	10,2	33,3	12,2	40,0	14,7	48,3	27,9	91,6
300	12,2	40,0	14,6	48,0	17,7	58,0	33,5	109,9

❖ Ce tableau est donné à titre indicatif uniquement.



# Commandes Utilisateur

## Panneau de Commandes et Télécommande

Il existe deux façons de contrôler les fonctions: Le Panneau de Commandes et la Télécommande.

### Utilisation du panneau de commandes



 DEL de courant Marche/Veille	Référez-vous à la section "Mise sous/hors tension du projecteur" en pages 14-15. Indique l'état du projecteur.
DEL de la lampe	Indique l'état de la lampe.
DEL de la température	Indique l'état de la température du projecteur.
Menu	Pressez "Menu" pour lancer le menu OSD (affichage à l'écran). Pour quitter l'OSD, pressez de nouveau "Menu".
Valider/ Sélectionner	Confirmez votre sélection d'élément.
Source	Pressez "Source" pour sélectionner un signal d'entrée.
Re-Sync	Synchronise automatiquement le projecteur sur la source d'entrée.
Quatre Touces de Sélection Directionnelles	Utilisez ▲ ▼ ◀ ▶ pour choisir les éléments ou effectuer les réglages pour votre sélection.

# Commandes Utilisateur

## Utilisation du panneau de commandes

Zoom/Focus  
(Zoom/Mise au point)

Règle le zoom/mise au point. Après avoir pressé ce bouton, le message “

Débloquer zoom/focus ? Non Oui

” s’affichera à l’écran. Pressez “Oui” pour régler le zoom/mise au point. Si vous souhaitez régler le zoom, pressez ▲ ou ▼ et le rétroéclairage s’allumera en vert. Si vous souhaitez régler la mise au point, pressez ◀ ou ▶ et le rétroéclairage s’allumera en rouge.

Lens Shift  
(Déplacement de l’Objectif)

Permet de déplacer l’image projetée. Après avoir pressé ce bouton, le message “

Débloquer focale? Non Oui

” s’affichera à l’écran. Pressez “Oui” et ▲ ▼ ◀ ▶ le rétroéclairage s’allumera en orange, ensuite vous pourrez utiliser ▲ ▼ ◀ ▶ pour déplacer l’image projetée.

## Utilisation de la télécommande

⏻ Marche/ Arrêt

Référez-vous à la section “Mise sous/hors tension du projecteur” en pages 14-15.

Laser Button  
(Bouton laser)

Pointez la télécommande sur l’écran, appuyez sur et maintenez ce bouton pour activer le pointeur laser.

DEL indicatrice du laser)

Indique l’état du laser.

PC / Mouse control (\*)

Le contrôle de la Souris/PC peut être utilisé pour piloter les mouvements de la souris. La fonction de la souris sera activée lorsque vous connectez votre ordinateur sur votre projecteur à l’aide du câble USB.

⏴ Bouton G (\*)

Clic gauche de souris.

⏵ Bouton D (\*)

Clic droit de souris.

Pg▲ Page Haut (\*)

Utilisez ce bouton pour aller en page haut.



# Commandes Utilisateur



## Utilisation de la télécommande

Pg▽ Page Bas (*)	Utilisez ce bouton pour aller en page bas.
Re-Sync	Synchronise automatiquement le projecteur sur la source d'entrée.
Keystone (Trapèze)	Règle la distorsion de l'image provoquée par l'inclinaison du projecteur.
AV Mute (Muet AV)	Eteint/rallume momentanément l'audio et la vidéo.
Freeze (Pause)	Appuyez sur "Pause" pour effectuer une pause d'image. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour débloquer.
Volume +/-	Permet d'augmenter/diminuer le son.
Display Mode (Mode d'affichage)	Sélectionner le mode d'affichage parmi Présentation, Brillant, Film, sRGB, Utilisateur1 et Utilisateur2.
⊕ Zoom avant	Zoom avant pour agrandir l'image numérique.
⊖ Zoom arrière	Zoom arrière pour réduire l'image numérique.
Enter	Confirmez votre sélection d'élément.
Menu	Pressez "Menu" pour lancer le menu OSD (affichage à l'écran). Pour quitter l'OSD, pressez de nouveau "Menu".
Quatre Touces de Sélection Directionnelles	Utilisez ▲ ▼ ◀ ▶ pour choisir les éléments ou effectuer les réglages pour votre sélection.
Format	Affiche la section de "Format" du menu d'affichage à l'écran pour sélectionner le format d'image désiré.
Lens Function (Fonction Objectif)	Affiche la section "Fonction Objectif" du menu OSD. Reportez-vous à la page 17 pour plus d'informations.
Source	Pressez "Source" pour sélectionner un signal d'entrée.



(\*): Les contrôles de la souris nécessitent la connexion USB vers l'ordinateur.

# Commandes Utilisateur



## Utilisation de la télécommande

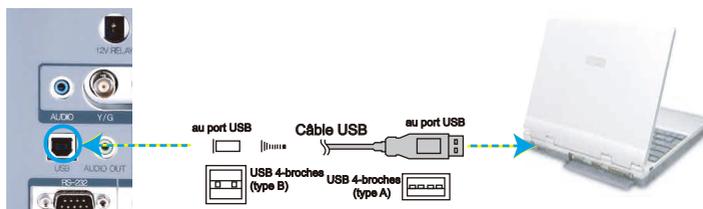
Wireless (Sans-fil)	Appuyez sur "Sans-fil" pour choisir la source Sans-fil (fonctionne uniquement sur les modèles avec module optionnel sans-fil).
HDMI	Pressez "HDMI" pour choisir la source à partir du connecteur HDMI.
BNC	Pressez "BNC" pour choisir la source à partir du connecteur YPbPr/RG-BHV.
DVI	Pressez "DVI" pour choisir la source à partir de la source DVI-D.
VGA-1	Appuyez sur "VGA-1" pour choisir la source du connecteur d'entrée VGA-1 /SCART-1.
Boutons numériques	Pressez "0~9" pour saisir un mot de passe dans "Réglage de Sécurité".
S-Video (S-Vidéo)	Pressez "S-Vidéo" pour choisir la source S-Vidéo/ SCART-2.
VGA-2	Appuyez sur "VGA-2" pour choisir la source du connecteur d'entrée VGA-2.
Video (Vidéo)	Pressez "Vidéo" pour choisir la source vidéo composite.

## Utilisation de la souris de commande à distance USB

La télécommande de ce projecteur peut être utilisée avec le câble USB relié

### Note

Lorsque le projecteur est relié au PC à l'aide du câble USB, la télécommande fonctionnera comme une souris pour la commande.

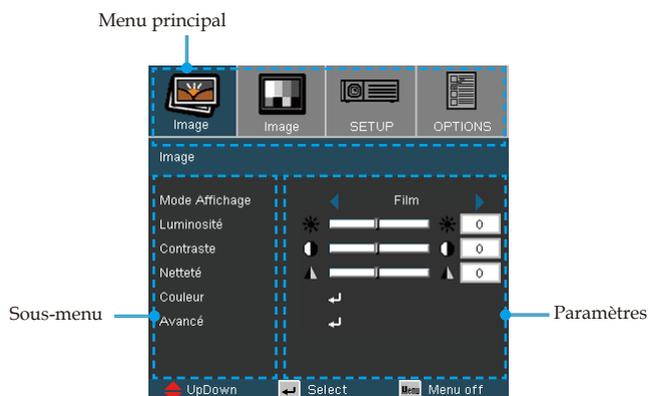


## Menus d'affichage à l'écran

Le projecteur dispose d'un menu OSD multilingues permettant à l'utilisateur de régler les paramètres du projecteur. Le projecteur détectera automatiquement la source.

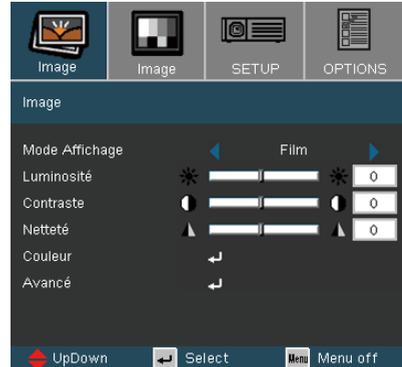
### Comment fonctionner

1. Pour ouvrir le menu OSD, pressez "Menu" sur la Télécommande ou le Pavé de Touches du Projecteur.
2. Lorsque l'OSD s'affiche, utilisez les touches ◀▶ pour sélectionner un élément dans le menu principal. Lors de la sélection d'une page en particulier, pressez la touche ▼ ou "Entrer" pour entrer dans le sous-menu.
3. Utilisez les touches ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité et réglez les paramètres avec les touches ◀▶.
4. Sélectionnez l'élément suivant à régler dans le sous-menu et réglez comme décrit ci-dessus.
5. Pressez "Entrer" pour confirmer et l'écran retournera au menu principal.
6. Pour quitter, pressez de nouveau "Menu". Le menu OSD disparaîtra et le projecteur enregistrera automatiquement les nouveaux paramètres.





## Image



### Mode Affichage

Il existe de nombreux préréglages usine optimisés pour toute une gamme de types d'images.

- ▶ Présentation: Bonnes couleurs et luminosité provenant de l'entrée PC.
- ▶ Lumineu: Luminosité maximale depuis l'entrée PC.
- ▶ Film: Pour le home cinéma.
- ▶ sRGB: Couleurs précises standardisées.
- ▶ Utilisateur 1: Paramétrages de l'utilisateur.
- ▶ Utilisateur 2: Le réglage initial de défaut de ce mode est mode Film. Tous les réglages postérieurs effectués par l'utilisateur dans Utilisateur 2 seront sauvegardés dans ce mode pour l'utilisation ultérieure.

### Luminosité

Règle la luminosité de l'image.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour assombrir l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour éclaircir l'image.

### Contraste

Le contraste contrôle le degré de différence entre les zones les plus claires et les plus sombres de l'image. Le réglage du contraste modifie la quantité de noir et de blanc dans l'image.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour assombrir l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour éclaircir l'image.

### Netteté

Règle la netteté de l'image.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer la netteté.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter la netteté.

## Image | Couleur



### Couleur

Régler les couleurs Rouge, Vert, Bleu, Cyan, Magenta et Jaune ou revenir aux réglages de défaut pour un réglage avancé des couleurs individuellement. Chaque couleur est réglable de la manière indiquée ci-dessous.



#### ■ Teinte

Règle la balance des couleurs du rouge et du vert.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer la quantité du vert sur l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter la quantité du rouge sur l'image.

#### ■ Saturation

Règle une image vidéo depuis le noir et blanc jusqu'à des couleurs pleinement saturées.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer la saturation sur l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter la saturation sur l'image.

#### ■ Gain

Utilisez ◀ ou ▶ pour régler la luminosité du Rouge, Vert, Bleu, Cyan, Magenta et Jaune (Gain).

### Réinit.

Choisissez "Oui" pour réinitialiser les paramètres d'usine par défaut pour les réglages de couleur.

## Image | Avancé



### Degamma

Ceci vous permet de choisir une table degamma qui a été réglée précisément pour délivrer la meilleure qualité d'image pour la sortie.

- ▶ Film: pour le home cinéma.
- ▶ Vidéo: pour la source vidéo ou TV.
- ▶ Graphique: pour la source image.
- ▶ PC: pour la source ordinateur ou PC.

### White Peaking

Cet objet de réglage utilise un nouvel algorithme de traitement des couleurs et le rehaussement du niveau de système qui permet une plus grande luminosité tout en procurant des couleurs d'image plus vraies et plus vibrantes. La gamme de ce réglage va de "0" à "10". Si vous préférez une image plus fortement rehaussée, réglez proche de la valeur maximum. Pour une image plus douce et plus naturelle, réglez sur une valeur proche du minimum.

### Temp. Couleur

Règle la température des couleurs. A une température plus élevée, l'écran apparaît plus "chaud"; à une température plus basse, l'écran apparaît plus "froid".

### Déinterlacer<sup>(\*)</sup>

Cette fonction permet de convertir un signal vidéo entrelacé en signal progressif.

- ▶ Auto: Passe automatiquement dans le mode Désentrelacé.
- ▶ Vidéo: Passe du mode Désentrelacé au mode vidéo pour la source vidéo ou la source TV.
- ▶ Film: Passe du mode Désentrelacé au mode film pour la source vidéo ou la source TV.



Remarque (\*) : supporte uniquement lorsque la source est composite, S-vidéo, et 480i/576i à travers composant.

# Commandes Utilisateur

## Echelle Chroma.

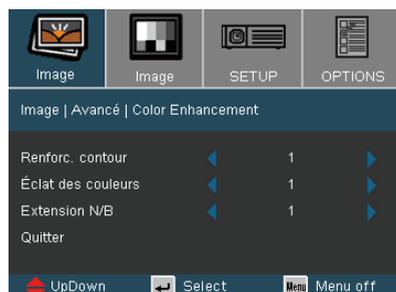
Sélectionnez un type de matrice de couleur approprié parmi AUTO, RGB ou YUV.

## Source d'Entrée

Active les sources d'entrée. Pressez ◀ ou ▶ pour passer au menu suivant illustré ci-dessous puis utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner. Pressez "Entrer" pour terminer votre sélection. Le projecteur ne recherchera pas les entrées désélectionnées.



## Image | Avancé | Color Enhancement



### Renforc. contour<sup>(\*)</sup>

Vous pouvez utiliser les options "Arrêt", 1~5 pour régler l'Amélioration des Contours de l'image.

### Éclat des couleurs<sup>(\*)</sup>

Ce paramètre réglable utilise un nouvel algorithme de traitement des couleurs et des améliorations permettant d'augmenter la vivacité de manière significative.

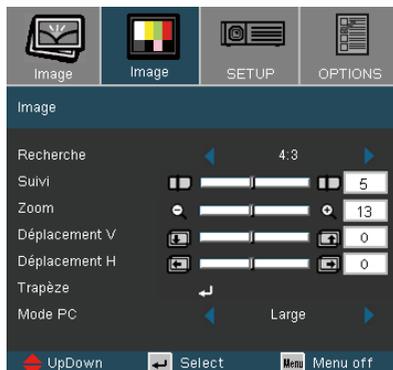
### Extension N/B<sup>(\*)</sup>

L'Extension Noir et Blanc peut élargir les niveaux noir et blanc permettant d'augmenter automatiquement le contraste de l'image envoyée. Il existe de nombreux modes prédéfinis qui permettent à l'utilisateur d'obtenir différents effets d'image. (0:Arrêt/1:Marche).

### Note

Remarque (\*): Ne peut pas supporter quand la source est composite, S-vidéo, et 480i/576i à travers composant.

## Image



### Recherche

Utilisez cette fonction pour choisir le format d'image souhaité.

- ▶ 4:3: Ce format est destiné aux sources d'entrée 4x3 non avancées pour TV à grand écran.
- ▶ 16:9 I: Ce format est destiné aux sources d'entrée 16x9, par exemple les HDTV et DVD avancées pour TV à grand écran. (576i/p)
- ▶ 16:9 II: Ce format est destiné aux sources d'entrée 16x9, par exemple les HDTV et DVD avancées pour TV à grand écran. (480i/p)
- ▶ Fenêtre: Lorsqu'une image 4:3 est plus grande qu'un écran 16:9, sélectionnez le mode "Fenêtre" pour que l'image corresponde à la taille de l'écran sans changer la distance de projection.

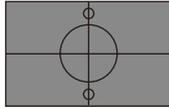
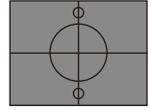
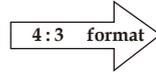
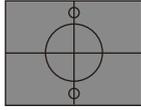
Source	480i/p	576i/p	720p	1080i/p	PC
4:3	Echelle 1024 x 768				
16:9 I	Echelle 1024 x 576				
16:9 II	Echelle 854 x 480				
Fenêtre	Echelle 800 x 600				

# Commandes Utilisateur

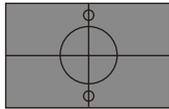
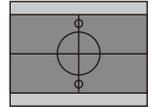
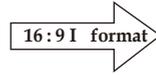
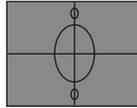
□ Zone d'affichage  
■ Zone image

Signal d'entrée

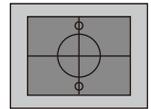
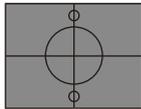
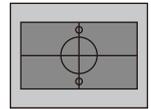
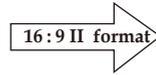
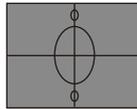
Affichage à l'écran



or



or



## Suivi

La fonction surbalayage permet d'éliminer les bruits dans une image vidéo. Surbalayez l'image pour éliminer le bruit de codage vidéo sur le bord de la source vidéo.

## Zoom

- ▶ Appuyez sur ◀ pour réduire la taille d'une image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour agrandir une image sur l'écran de projection.



- ❖ La fonction " Mode PC " est disponible uniquement avec la source RVB.

## Déplacement V

Déplace la position de l'image projetée verticalement (Numérique).

## Déplacement H

Déplace la position de l'image projetée horizontalement (Numérique).

## Mode PC

Ce mode n'est disponible que si le projecteur utilise un signal PC à travers le connecteur Analogique ou Numérique.

- ▶ Large: Si votre sortie PC correspond à une résolution pour format grand écran, vous devez sélectionner ce réglage.

*Les résolutions pour grand écran supportées sont les suivantes:  
720 x 400 / 854 x 480 / 1280 x 720 / 1280 x 768.*

- ▶ Normal: Les résolutions pour grand écran supportées sont les suivantes:

*Les résolutions pour format normal supportées sont les suivantes:  
640 x 480 / 800 x 600 / 1024 x 768 / 1152 x 870 (\* for MAC) / 1280 x 1024 / 1400 x 1050.*

\* Toutes les résolutions supportées sont listées en page 57.

## Image | Trapèze



### Trapèze V

Pressez ◀ ou ▶ pour régler verticalement la distorsion d'image et créer une image plus carrée.

### Trapèze H

Pressez ◀ ou ▶ pour régler horizontalement la distorsion d'image et créer une image plus carrée.

### Hauteur Image

Pressez ◀ ou ▶ pour régler précisément la position verticale de l'image pour mieux vous adapter à la taille de l'écran.

## Setup | Langue



### Langue

Choisissez le menu OSD multilingue. Pressez ◀ ou ▶ pour passer au sous-menu puis utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner votre langue préférée. Pressez "Entrer" pour terminer votre sélection.

## Setup



### Projection

- ▶  Bureau Avant  
Le paramètre d'usine par défaut.
- ▶  Bureau Arrière  
Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur renverse l'image de manière à ce que vous puissiez projeter depuis l'arrière d'un écran translucide.
- ▶  Avant Plafond  
Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur retourne l'image pour une projection depuis plafond.
- ▶  Plafond Arrière  
Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur renverse l'image et la retourne. Vous pouvez projeter depuis l'arrière vers un écran translucide avec une projection depuis le plafond.

### Pos. Menu

Choisissez la position du menu sur l'écran d'affichage.

### Muet

- ▶ Choisir "Marche" pour couper le son.
- ▶ Choisir "Arrêt" pour rétablir le son.

# Commandes Utilisateur

## Son

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer le volume.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter le volume.

## RS232

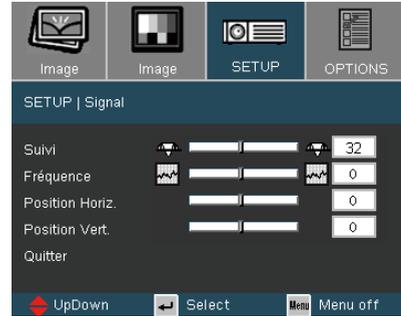
- ▶ RS232: Permet le contrôle RS232 d'un projecteur individuel.
- ▶ Réseau: Permet le contrôle du projecteur à travers le navigateur web (Internet Explorer) en utilisant réseau (réglage par défaut).



## ID Projecteur

La Définition ID est réglable par le menu (valeur de 00 à 99), et permet à l'utilisateur de contrôler un projecteur individuel par RS232. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter aux pages 59-60.

## Setup | Signal



### Suivi

“Suivi” permet de synchroniser la fréquence du signal de l’affichage avec la carte graphique. Si l’image est instable ou vacillante, utilisez cette fonction pour corriger le problème.

### Fréquence

“Fréquence” permet de modifier la fréquence des données d’affichage pour correspondre à la fréquence de la carte graphique de votre ordinateur. S’il y a une barre verticale vacillante, utilisez cette fonction pour effectuer un réglage.

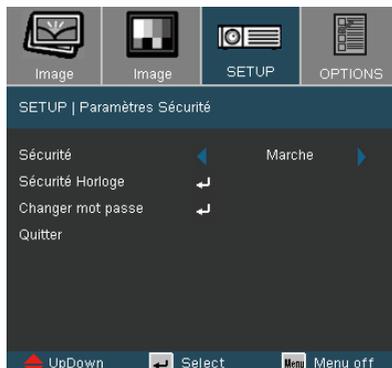
### Position Horiz.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour déplacer l’image vers la gauche.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour déplacer l’image vers la droite.

### Position Vert.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour déplacer l’image vers le bas.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour déplacer l’image vers le haut.

## SETUP | Paramètres Sécurité

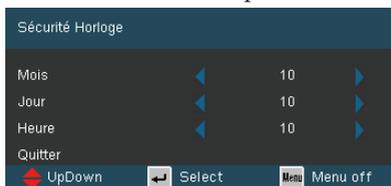


### Sécurité

- ▶ Marche: Choisissez “Marche” pour utiliser la vérification de sécurité lors de la mise sous tension du projecteur.
- ▶ Arrêt: Choisissez “Arrêt” pour pouvoir allumer le projecteur sans vérification du mot de passe.

### Sécurité Horloge

Sélectionner la fonction de temps (Mois/Jour/Heure) pour programmer le nombre d’heures que le projecteur peut être utilisé. Une fois que cette durée est achevée il vous sera demandé de ressaisir votre mot de passe.



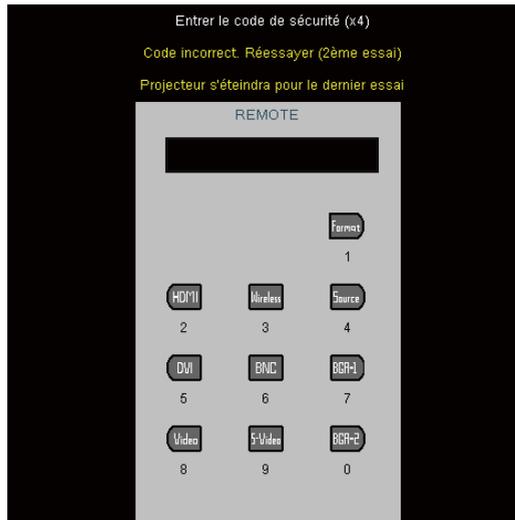
# Commandes Utilisateur

## ■ La première utilisation:

1. Le mot de passe doit comporter 4 chiffres, la VALEUR PAR DEFAUT est "1234". (La première utilisation)
2. Utilisez les boutons numériques de la télécommande pour sélectionner votre mot de passe, puis pressez la touche "  " pour confirmer votre sélection.

## Changer mot passe

1. Pressez "  " pour saisir l'ancien mot de passe.
2. Utilisez les boutons numériques pour saisir votre mot de passe courant, puis pressez la touche "  " une nouvelle fois pour passer au menu OSD suivant.
3. Faites défiler vers le bas pour choisir Mot de Passe puis pressez "  " pour activer.
4. Saisissez le nouveau mot de passe (d'une longueur de 4 chiffres) à l'aide des boutons numériques de la télécommande puis pressez "  " pour confirmer.
5. Saisissez une nouvelle fois le nouveau mot de passe et appuyez sur "  " pour confirmer.



## Reglages | Avances



### Logo

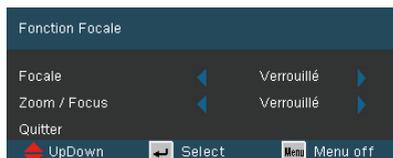
Utilisez cette fonction pour sélectionner l'écran de démarrage désiré. Si vous changez de réglage, le nouveau réglage prendra effet lors de la prochaine ouverture lorsque vous quitterez le menu OSD.

- ▶ Optoma: Ecran de démarrage par défaut du projecteur Optoma.
- ▶ Utilisateur : Utilise la mémorisation de l'image de la fonction "Capture logo".

### Capture logo

Appuyez sur "Entrer" pour capturer immédiatement une image affichée à l'écran.

## Setup | Fonction Focale



### Focale

Permet de déplacer l'image projetée.

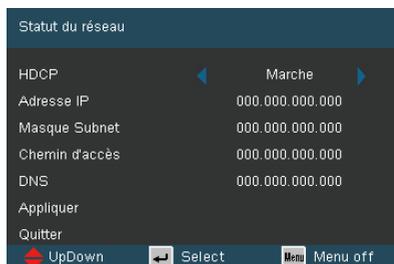
- ▶ Verrouillé: Cette fonction n'est pas disponible pour l'utilisateur.
- ▶ Déverrouillé: Cette fonction est disponible pour l'utilisateur.

### Zoom/Focus

Règle la fonction zoom/mise au point sur l'image projetée.

- ▶ Verrouillé: Cette fonction n'est pas disponible pour l'utilisateur.
- ▶ Déverrouillé: Cette fonction est disponible pour l'utilisateur.

## Setup | Réseau



### HDCP

Utilisez cette fonction pour sélectionner l'écran de démarrage que vous désirez. Si vous changez de réglage, le nouveau réglage prendra effet lors de la prochaine ouverture lorsque vous quitterez le menu OSD.

- ▶ Marche: Assigne automatiquement une adresse IP au projecteur à partir du serveur DHCP
- ▶ Arrêt: Assigne manuellement une adresse IP.

### Adresse IP

Sélectionner une adresse IP.

### Masque Subnet

Sélectionner un numéro de masque de sous-réseau.

### Chemin d'accès

Sélectionner la passerelle par défaut du réseau connecté au projecteur.

### DNS

Sélectionner le numéro DNS.

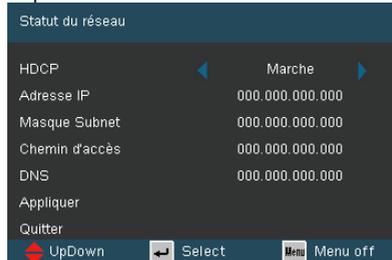
### Appliquer

Appuyez sur pour appliquer la sélection.

# Commandes Utilisateur

## Comment utiliser un navigateur web pour contrôler votre projecteur

1. Renseignez une nouvelle adresse IP, un masque de sous-réseau, une passerelle et un DNS dans la boîte de dialogue.



Statut du réseau

HDCP	Marche
Adresse IP	000.000.000.000
Masque Subnet	000.000.000.000
Chemin d'accès	000.000.000.000
DNS	000.000.000.000

Appliquer  
Quitter

UpDown Select Menu Menu off

2. Ensuite cliquez sur appliquer et pressez le bouton "Enter" pour effectuer le processus de configuration.
3. Lancez votre navigateur web et renseignez l'écran LAN de l'OSD, la page web s'affichera comme illustré ci-dessous:



Home Control Panel Network Setting Alert Setting Logout

Welcome to the Optoma Projector Web Server  
IP: 10.0.50.100

Projector Status

System Status: Power ON

Display Source: None

Lamp Hours: 0 hr

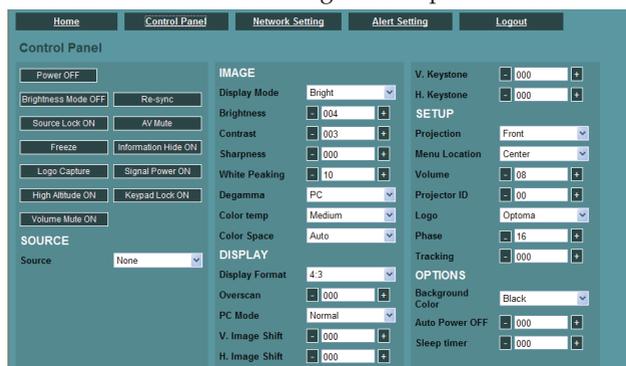
Display Mode:

Error Status:

FW Version: B003

Power OFF

4. Lancez "Panneau de Configuration" pour contrôler votre projecteur.



Home Control Panel Network Setting Alert Setting Logout

Control Panel

Power OFF

Brightness Mode OFF Re-sync

Source Lock ON AV Mute

Freeze Information Hide ON

Logo Capture Signal Power ON

High Altitude ON Keypad Lock ON

Volume Mute ON

SOURCE

Source: None

IMAGE

Display Mode: Bright

Brightness: 004

Contrast: 003

Sharpness: 000

White Peaking: 10

Degamma: PC

Color temp: Medium

Color Space: Auto

DISPLAY

Display Format: 4:3

Overscan: 000

PC Mode: Normal

V. Image Shift: 000

H. Image Shift: 000

V. Keystone: 000

H. Keystone: 000

SETUP

Projection: Front

Menu Location: Center

Volume: 08

Projector ID: 00

Logo: Optoma

Phase: 16

TRACKING

Tracking: 000

OPTIONS

Background Color: Black

Auto Power OFF: 000

Sleep timer: 000

# Commandes Utilisateur

**Par exemple: Utiliser le navigateur web Microsoft Internet Explorer (IE) pour contrôler le projecteur, l'adresse IP est http :// 10.0.50.100.**

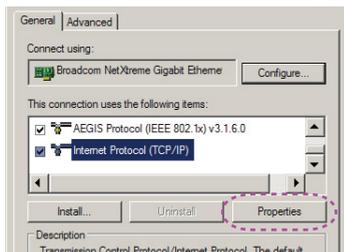
Etape 1: Trouvez une adresse IP (10.0.50.100) à l'aide de la fonction LAN du projecteur.



Etape 2: Sélectionnez appliquer et pressez le bouton " Entrer " pour exécuter la fonction ou pressez la touche "menu" pour quitter.

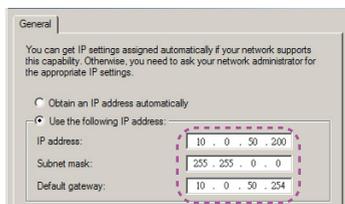
Etape 3: Pour lancer les Connexions Réseau, cliquez sur Démarrer, Panneau de Configuration, Connexions Réseau et Internet puis sur Connexions Réseau. Cliquez sur la connexion que vous voulez configurer puis cliquez sur , Changez les paramètres de cette connexion sous Tâches Réseau.

Etape 4: Dans l'onglet Général, sous Cette connexion utilise les items suivants, cliquez sur Protocole Internet (TCP/IP) puis cliquez sur "Propriétés".

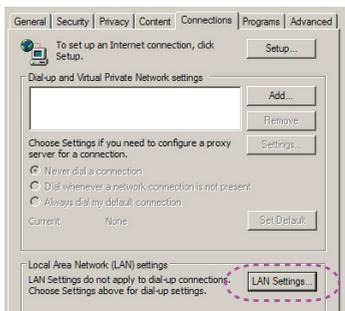


Etape 5: Cliquez sur Utiliser l'adresse IP suivante et renseignez comme illustré ci-dessous:

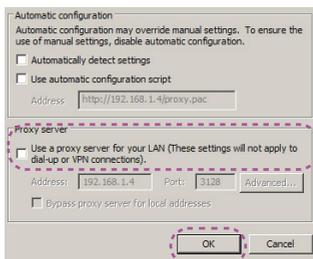
- 1) Adresse IP: 10.0.50.XXX
- 2) Masque de sous-réseau: 255.255.0.0
- 3) Passerelle par défaut: 10.0.50.254



Etape 6: Pour accéder aux Options Internet, cliquez sur le navigateur web IE, Options Internet, l'onglet Connexions puis sur "Paramètres LAN..."



Etape 7: Pour accéder aux Options Internet, cliquez sur le navigateur web IE, Options Internet, l'onglet Connexions puis sur "Paramètres LAN..."

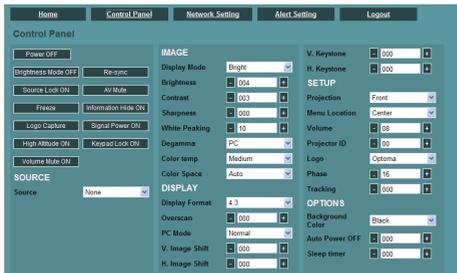


# Commandes Utilisateur

Etape 8: Lancez votre IE et saisissez l'adresse IP 10.0.50.100 dans la partie URL puis cliquez sur le bouton "Entrer". La page web s'affichera comme illustré cidessous:



Etape 9: Lancez "Panneau de Configuration" pour contrôler votre projecteur.



## Options



### Verr. Source

- ▶ Marche: Le projecteur recherchera le port de connexion défini.
- ▶ Arrêt: Le projecteur recherchera d'autres signaux si le signal d'entrée courant est perdu.

### Haute Altitude

Choisissez "Marche" pour activer le mode Haute Altitude. Fait fonctionner les ventilateurs à pleine vitesse en continu pour permettre un bon refroidissement de haute altitude du projecteur.

### Info Cachées

- ▶ Marche: Choisissez "Marche" pour masquer le message de recherche.
- ▶ Arrêt: Choisissez "Arrêt" pour afficher le message de recherche.

### Clavier Verrouillé

Lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée, le panneau de commandes sera verrouillé mais le projecteur pourra toujours être piloté par la télécommande. En cas d'annulation de cette fonction, utilisez la télécommande pour régler cette fonction sur "Arrêt".

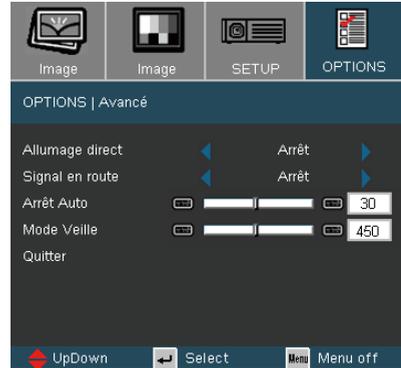
### Couleur Arr Plan

Utilisez cette fonction pour afficher un écran "Noir", "Rouge", "Bleu", "Vert" ou "Blanc", lorsqu'il n'y a pas de signal disponible.

### Réinit.

Choisissez "Oui" pour revenir aux réglages de défaut des paramètres d'affichage de tous les menus.

## OPTIONS | Avancé



### Allumage direct

- ▶ Marche: Marche: Le projecteur s'allumera automatiquement lorsqu'il est alimenté par le secteur, sans avoir à presser le bouton "Marche-Arrêt/Veille" sur le panneau de contrôle du projecteur ou sur la touche "Marche/Arrêt" de la télécommande.
- ▶ Arrêt: Allume le projecteur en mode normal.

### Signal en route

- ▶ Marche: Le projecteur s'allumera automatiquement lorsqu'il reçoit un signal, sans avoir à presser le bouton marche/arrêt sur le panneau de contrôle de l'équipement d'entrée ou sur la touche "Marche/Arrêt" de la télécommande.
- ▶ Arrêt: Allume le projecteur en mode normal.

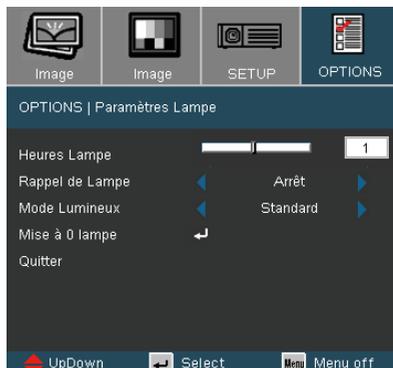
### Arrêt Auto

Règle l'intervalle du décompte. Le compte à rebours débutera lorsqu'il n'y a aucun signal envoyé au projecteur. Le projecteur s'éteindra automatiquement une fois le compte à rebours écoulé (en minute).

### Mode Veille

Règle l'intervalle du décompte. Le décompte commencera avec ou sans une entrée de signal. Le projecteur s'éteindra automatiquement une fois le compte à rebours du mode veille écoulé (en minute).

## OPTIONS | Paramètres Lampe



### Heures Lampe

Affiche le temps de projection.

### Rappel de Lampe

Choisissez cette fonction pour faire apparaître ou masquer le message d'avertissement lorsque le message de changement de lampe s'affiche. Le message apparaîtra 30 heures avant la fin de sa durée de vie.

### Mode Lumineux

- ▶ STD: Choisissez "STD" pour atténuer la lampe du projecteur, ce qui baissera la consommation de courant et prolongera la durée de vie de la lampe d'environ 130%.
- ▶ Luminosité: Choisissez "Luminosité" pour augmenter la luminosité.

### Mise à 0 lampe

Réinitialise le décompte des heures de vie de la lampe après l'avoir remplacée.

## Dépannage

*Si vous avez des problèmes avec le projecteur, référez-vous aux informations suivantes. Si des problèmes persistent, contactez votre revendeur régional ou le centre de service. (Voir en pages 62-63 pour les détails)*

## Problèmes d'Image

### **[?]** Aucune image n'apparaît à l'écran

- ▶ Assurez-vous que tous les câbles et les connexions électriques sont connectés correctement et fermement selon les descriptions dans la section "Installation".
- ▶ Assurez-vous qu'aucune broche des connecteurs n'est tordue ou cassée.
- ▶ Vérifiez si la lampe de projection a été correctement installée. Veuillez vous référer à la section "Remplacement de la lampe".
- ▶ Assurez-vous d'avoir ouvert le protège-objectif et que le projecteur est sous tension.
- ▶ Assurez-vous que la fonction "AV mute" (Silencieux audiovisuel) n'est pas activée.

### **[?]** Image affichée partiellement, en défilement ou incorrecte

- ▶ Pressez "Re-Sync" sur la télécommande ou le panneau de commandes.
- ▶ Si vous utilisez un ordinateur:

Pour Windows 95, 98, 2000, XP :

1. Ouvrez l'icône "Poste de travail", ensuite le dossier "Panneau de configuration" puis double-cliquez sur l'icône "Affichage".
2. Sélectionnez l'onglet "Paramètres".
3. Vérifiez que votre réglage de résolution d'affichage est inférieur ou égal à UXGA (1600 x 1200).(\*)
4. Cliquez sur le bouton "Propriétés Avancées".

Si le projecteur ne projète toujours pas toute l'image, vous devez également changer l'affichage du moniteur que vous utilisez. Référez-vous aux étapes suivantes.

5. Vérifiez que le réglage de résolution est inférieur ou égal à UXGA (1600 x 1200).

### **Note**

- ❖ (\*) La résolution XGA (1024 x 768) est recommandée pour le signal de l'ordinateur.



❖ (\*) La résolution XGA (1024 x 768) est recommandée pour le signal de l'ordinateur.

6. Sélectionnez le bouton "Changer" sous l'onglet "Moniteur".
  7. Cliquez sur "Afficher tous les périphériques". Ensuite sélectionnez "Types de moniteur standard" sous la boîte SP, choisissez le mode de résolution dont vous avez besoin sous "Modèles".
  8. Vérifiez que le réglage de résolution de l'affichage du moniteur est inférieur ou égal à UXGA (1600 x 1200).(\*)
- Si vous utilisez un Ordinateur Portable:
1. Suivez d'abord les étapes ci-dessus pour régler la résolution de l'ordinateur.
  2. Appuyez sur les paramètres de bascule de la sortie. Exemple: [Fn]+[F4]

Acer ⇒	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo ⇒	[Fn]+[F7]
Asus ⇒	[Fn]+[F8]	HP/Compaq ⇒	[Fn]+[F4]
Dell ⇒	[Fn]+[F8]	NEC ⇒	[Fn]+[F3]
Gateway ⇒	[Fn]+[F4]	Toshiba ⇒	[Fn]+[F5]

Mac Apple:  
System Preference ⇒ Display ⇒ Arrangement ⇒ Mirror display

- Si vous avez des difficultés pour changer les résolutions ou si votre moniteur se bloque, redémarrez tout l'équipement, y compris le projecteur.

**[?]** L'écran de l'ordinateur portable ou de l'ordinateur PowerBook n'affiche pas de présentation

- Si vous utilisez un ordinateur portable  
Certains ordinateurs portables peuvent désactiver leurs propres écrans lorsqu'un second appareil d'affichage est utilisé. Chaque machine se réactive d'une façon différente. Référez-vous au manuel de votre ordinateur pour des informations détaillées.

**[?]** L'image est instable ou vacillante

- Utilisez "Suivi" pour fixer le problème. Reportez-vous à la page 37 pour plus d'informations.
- Changez les paramètres de couleur du moniteur sur votre ordinateur.

**[?]** L'image comporte une barre verticale vacillante

- Utilisez "Fréquence" pour effectuer le réglage. Reportez-vous à la page 37 pour plus d'informations.
- Vérifiez et reconfigurez le mode d'affichage de votre carte graphique pour la rendre compatible avec le projecteur.

## **[?]** L'image est floue

- ▶ Assurez-vous d'avoir ouvert le protège-objectif.
- ▶ Réglez la bague de variation de la focale sur l'objectif du projecteur.
- ▶ Assurez-vous que l'écran de projection soit compris entre l'objectif standard de 3,9 à 41,0 pieds (1,2 à 12,5 mètres)/le téléobjectif de 13,1 à 58,0 pieds (4,0 à 17,7 mètres).

## **[?]** L'image est étirée lors de l'affichage d'un DVD 16:9

Lorsque vous regardez un DVD anamorphotique ou un DVD 16:9, le projecteur affichera la meilleure image au format 16:9 du côté projecteur.

Si vous regardez un DVD au format 4:3, veuillez changer le format pour 4:3 dans l'OSD du projecteur.

Si l'image est toujours étirée, vous devez également régler le rapport d'aspect en vous référant à ce qui suit:

- ▶ Veuillez configurer le format d'affichage pour un rapport d'aspect 16:9 (large) sur votre lecteur DVD.

## **[?]** L'image est trop petite ou trop large

- ▶ L'image est trop petite ou trop large
- ▶ Rapprochez ou éloignez le projecteur de l'écran.
- ▶ Pressez le bouton [Menu] sur la télécommande ou sur le panneau de contrôle du projecteur, allez sur "Image → Recherche" et essayez avec les paramètres différents.

### **Note**

- ❖ L'utilisation du Trapèze n'est pas recommandée.

## **[?]** Des bords de l'image sont inclinés

- ▶ Si possible, repositionnez le projecteur de manière à ce qu'il soit centré par rapport à l'écran et au-dessous de celui-ci.
- ▶ Pressez le bouton [Trapèze] sur la télécommande ou le bouton [▲/▼] sur le panneau de contrôle du projecteur jusqu'à ce que les bords de l'image soient verticaux.

## **[?]** L'image est renversée

- ▶ Sélectionnez "Setup → Projection" dans l'OSD et réglez la direction de projection.

## Problèmes d'Intermission

### **?** Le projecteur arrête de répondre aux commandes

- ▶ Si possible, éteignez le projecteur puis débranchez le cordon d'alimentation et attendez au moins 60 secondes avant de reconnecter l'alimentation.

### **?** La lampe grille ou émet un claquement

- ▶ Quand la lampe atteint la fin de sa durée de vie, elle grillera, éventuellement avec un fort bruit de claquage. Si cela arrive, le projecteur ne se rallumera pas tant que le module de lampe n'est pas remplacé. Pour remplacer la lampe, suivez les procédures qui figurent dans la section "Remplacement de la lampe" en pages 55-56.

## Indication de l'Etat du Projecteur

### **?** Message de la DEL

Message	DEL témoin Marche- Arrêt/Veille		DEL de la température	DEL de la lampe
	(Bleu)	(Rouge)	(Rouge)	(Rouge)
Etat Veille (cordon d'alimentation d'entrée)	○	☀	○	○
Mise sous tension (Mode Gravure)	○	☀	☀	☀
Mise sous tension (Presser le bouton Marche/Arrêt)	☀	○	○	○
Eteint (refroidissement)				
Erreur (surchauffe)	☀	○	☀	○
Erreur (Panne du ventilateur)	☀	○	Clignotant	○
Erreur (panne de la lampe)	☀	○	○	☀
Mode Téléchargement	☀	○	☀	☀



Lumière fixe ⇒ ☀

Aucune lumière ⇒ ○

## Rappels de message

### ▶ Panne du ventilateur:

Attention ! Ventilateur verrouillé

Le projecteur s'arrêtera automatiquement

Merci de contacter le Service Après Vente

### ▶ Avertissement concernant la température:

Attention ! Température trop élevée

Merci de :

1 - Permettre le refroidissement pendant 3 minutes

2 - Vous assurez que les arrivées et sorties d'air ne sont pas obstruées

3 - Vérifiez que la température ambiante est inférieure à 35°C

Merci de contacter le Service Après Vente

### ▶ Remplacement de la lampe:



Remplacement suggéré!

La lampe atteint la fin de sa vie

### ▶ Message d'état pour la recherche de la source:



Statut du message



Recherche de la source

1280 x 768 60Hz

## Problèmes liés à la Télécommande

### Si la télécommande ne fonctionne pas

- ▶ Vérifiez que l'angle de fonctionnement de la télécommande est de  $\pm 22,5^\circ$  environ.

# Annexes

- ▶ Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le projecteur. Placez-vous à une distance de moins de 6 m (20 pieds) du projecteur.
- ▶ Assurez-vous que les piles sont insérées correctement.
- ▶ Remplacez les piles faibles de la télécommande.

## Remplacement de la lampe

Le projecteur détectera automatiquement la durée de vie de la lampe. Lorsque la lampe atteint presque la fin de sa durée de vie, vous verrez un message d'avertissement.

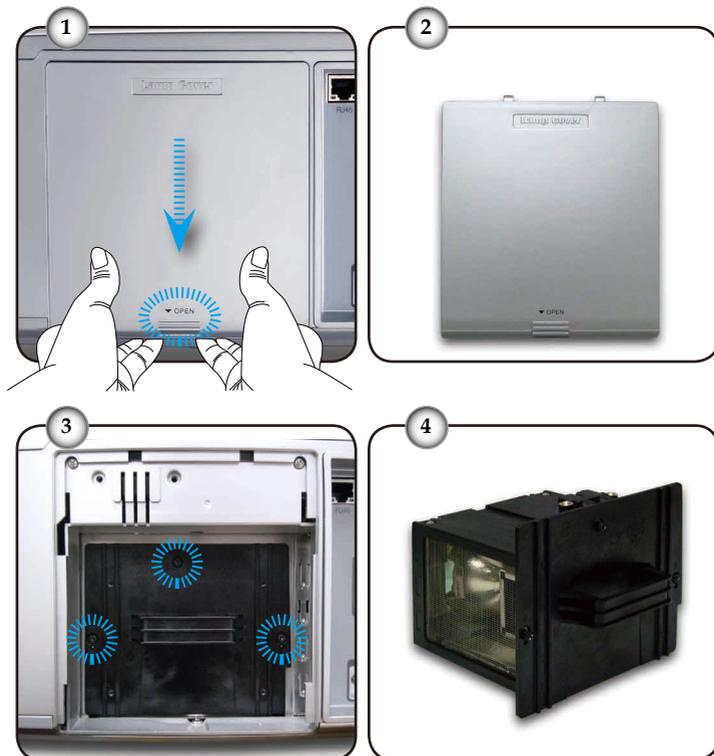


Remplacement suggéré

La lampe atteint la fin de sa vie

Une fois que vous voyez ce message, veuillez contacter votre revendeur régional ou le centre de service pour changer la lampe le plus rapidement possible. Assurez-vous que le projecteur a refroidi pendant au moins 30 minutes avant de changer la lampe.

-  **Avertissement:** Pour un montage au plafond, prenez des précautions lorsque vous ouvrez le panneau d'accès à la lampe. Il est conseillé de porter des lunettes de sécurité lorsque vous changez l'ampoule pour un montage au plafond. "Des précautions doivent être obligatoirement prises afin d'éviter à des pièces desserrées de tomber du projecteur."
-  **Avertissement:** Le compartiment de la lampe peut être chaud! Laissez-le refroidir avant de changer la lampe!
-  **Avertissement:** Pour réduire les risques de blessures corporelles, ne faites pas tomber le module de la lampe et ne touchez pas l'ampoule de la lampe. L'ampoule risque de se briser et de provoquer des blessures si elle tombe.



## ○ Procédure de remplacement de la lampe: ○

1. Mettez le projecteur hors tension en appuyant sur le bouton "Marche/ Veille".
  2. Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 30 minutes.
  3. Débranchez le cordon d'alimentation.
  4. Appuyez sur OUVRIIR puis retirez le couvercle de la lampe délicatement. ❶
  5. Ouvrez le couvercle de la lampe. ❷
  6. Utilisez un tournevis pour retirer les 3 vis du module de la lampe. ❸
  7. Retirez le module de la lampe. ❹
- Pour replacer le module de la lampe, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.
8. Rallumez le projecteur et effectuez la fonction "Mise à 0 lampe" une fois que le module de la lampe est changé.
- Réinit. la Lampe: (i) Pressez "Menu" → (ii) Sélection "Options" → (iii) Sélection "Paramètres Lampe" → (iv) Sélection "Mise à 0 lampe" → (v) Sélection "Marche".

## Modes de Compatibilité

### ► Compatibilité avec les ordinateurs

Mode	Résolution	Sync V (Hz)	
		Analogique	Numérique
VGA	640 x 350	70/ 85	***
VGA	640 x 400	85	***
VGA	640 x 480	60/ 72/ 75/ 85	60/ 72/ 75/ 85
VGA	720 x 400	70/ 85	70
SVGA	800 x 600	56/ 60/ 72/ 75/ 85	60/ 72/ 75
XGA	1024 x 768	60/ 70/ 75/ 85	60/ 70/ 75
* SXGA	1152 x 864	70/ 75/ 85	***
* SXGA	1280 x 1024	60/ 75/ 85	60/ 75
* SXGA+	1400 x 1050	60	60
* UXGA	1600 x 1200	60	60
Wide	1280 x 720	***	50/ 60
Power Book G4, VGA	640 x 480	60/ 72/ 75/ 85	
Power Book G4, SXGA	800 x 600	60/ 75/ 85	
Power Book G4, XGA	1024 x 768	60/ 70/ 75/ 85	
* Power Book G4, WXGA	1280 x 768	60/ 70	
* Power Book G4, HD	1280 x 720	60	
* Power Book G4, HD	1280 x 1024	60/ 75	
* Power Book G4, SXGA+	1400 x 1050	60	
* Power Book G4, UXGA	1600 x 1200	60	
Power G4, VGA	640 x 480	72/ 75/ 85	
Power G4, SXGA	800 x 600	60/ 75/ 85	
Power G4, XGA	1024 x 768	60/ 70/ 75/ 85	
* Power G4, WXGA	1280 x 768	60	
* Power G4, HD	1280 x 1024	60/ 75	
* Power G4, UXGA	1600 x 1200	60	
i MAC	1024 x 768	60	***



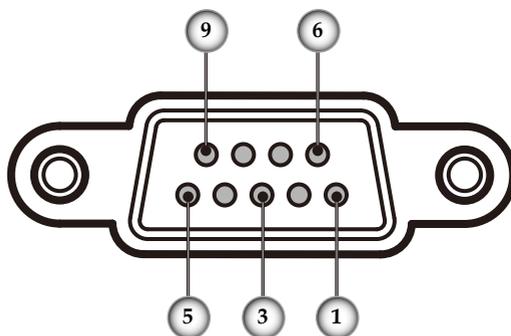
1. “\*” image d’ordinateur compressée.
2. Pour une résolution grand écran (WXGA), le support de compatibilité dépend du modèle du portable/PC.

### ► Compatibilité Vidéo

NTSC	M (3,58MHz), 4,43 MHz, 480i/p @60Hz
PAL	B, D, G, H, I, M, N, 576i/p @50Hz
SECAM	B, D, G, K, K1, L
HDTV	480p, 576p, 720p, 1080i (50/60 Hz)

## Commandes RS232 et Liste des Fonctions du Protocole

### Rôle de la broche RS232



Broche no.	Nom	Entrée/Sortie (du côté du projecteur)
1	NC	—
2	RXD	Entrée
3	TXD	Sortie
4	NC	—
5	NC	—
6	NC	—
7	RS232	RTS
8	RS232	CTS
9	NC	—

## Liste de fonctions du protocole RS232



Débit en bauds : 9600

Octets de données : 8

Parité : Aucune

Octets d'arrêt : 1

Contrôle du flux de données:

Aucune

UART16550 FIFO : Désactivé

Retour projecteur (réussi) : P

Retour projecteur (échec) : F

XX=01-99, ID du projecteur,

XX=00 pour tous les projecteurs



1. Il y a un <CR> après toutes les commandes ASCII.

2. 0D est le code HEX pour <CR> en code ASCII.

SEND to projector			
232 ASCII C HEX Code	Function	Description	
-XX00 1 7E 30 30 30 20 31 0D	Power ON		
-XX00 2 7E 30 30 30 20 32 0D	Power OFF		
-XX00 1-nmmn	Power On with Password		
-XX01 1 7E 30 30 31 20 31 0D	Resync		
-XX02 1 7E 30 30 32 20 31 0D	AV Mute	On	Off
-XX02 2 7E 30 30 32 20 32 0D		On	Off
-XX03 1 7E 30 30 33 20 31 0D	Mute	On	Off
-XX03 2 7E 30 30 33 20 32 0D		On	Off
-XX04 1 7E 30 30 34 20 31 0D	Freeze		
-XX04 2 7E 30 30 34 20 32 0D	Unfreeze		
-XX05 1 7E 30 30 35 20 31 0D	Zoom Plus		
-XX06 1 7E 30 30 36 20 31 0D	Zoom Minus		
-XX07 1 7E 30 30 37 20 31 0D	Up (Pan under zoom)		
-XX08 1 7E 30 30 38 20 31 0D	Down (Pan under zoom)		
-XX09 1 7E 30 30 39 20 31 0D	Left (Pan under zoom)		
-XX09 2 7E 30 30 39 20 32 0D	Right (Pan under zoom)		
-XX12 1 7E 30 30 31 32 20 31 0D	Direct Source Selector	HDMI	DVI-D
-XX12 2 7E 30 30 31 32 20 32 0D		BNC	BNC
-XX12 3 7E 30 30 31 32 20 33 0D		VGA 1	VGA 2
-XX12 4 7E 30 30 31 32 20 34 0D		VGA 1 SCART	VGA 1 Component
-XX12 5 7E 30 30 31 32 20 35 0D		S-Video	Wireless
-XX12 6 7E 30 30 31 32 20 36 0D		VGA 2 SCART	VGA 2 Component
-XX12 7 7E 30 30 31 32 20 37 0D			
-XX12 8 7E 30 30 31 32 20 38 0D			
-XX12 9 7E 30 30 31 32 20 39 0D			
-XX12 10 7E 30 30 31 32 20 40 0D			
-XX12 11 7E 30 30 31 32 20 41 0D			
-XX12 12 7E 30 30 31 32 20 42 0D			
-XX20 1 7E 30 30 32 30 20 31 0D	Display Mode	Presentation	Bright
-XX20 2 7E 30 30 32 30 20 32 0D			Bright
-XX20 3 7E 30 30 32 30 20 33 0D		Movie	Movie
-XX20 4 7E 30 30 32 30 20 34 0D		RGB	RGB
-XX20 5 7E 30 30 32 30 20 35 0D		User 1	User 1
-XX20 6 7E 30 30 32 30 20 36 0D		User 2	User 2
-XX21 n 7E 30 30 32 31 20 a 0D	Brightness		n° -50 (a°=2D 35 30) ~ +50 (a°=35 30)
-XX22 n 7E 30 30 32 32 20 a 0D	Contrast		n° -50 (a°=2D 35 30) ~ +50 (a°=35 30)
-XX23 n 7E 30 30 32 33 20 a 0D	Sharpness		n° -16 (a°=2D 31 36) ~ +15 (a°=31 35)
-XX170 n 7E 30 30 31 37 30 20 a 0D	Color	Red Hue	n° -100 (a°=2D 30 30) ~ 100 (a°=31 30 30)
-XX171 n 7E 30 30 31 37 31 20 a 0D		Red Saturation	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 30 39)
-XX172 n 7E 30 30 31 37 32 20 a 0D		Red Gain	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 39 39)
-XX173 n 7E 30 30 31 37 33 20 a 0D		Green Hue	n° -100 (a°=2D 30 30) ~ 100 (a°=31 30 30)
-XX174 n 7E 30 30 31 37 34 20 a 0D		Green Saturation	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 39 39)
-XX175 n 7E 30 30 31 37 35 20 a 0D		Green Gain	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 39 39)
-XX176 n 7E 30 30 31 37 36 20 a 0D		Blue Hue	n° -100 (a°=2D 30 30) ~ 100 (a°=31 30 30)
-XX177 n 7E 30 30 31 37 37 20 a 0D		Blue Saturation	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 39 39)
-XX178 n 7E 30 30 31 37 38 20 a 0D		Blue Gain	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 39 39)
-XX179 n 7E 30 30 31 37 39 20 a 0D		Cyan Hue	n° -100 (a°=2D 30 30) ~ 100 (a°=31 30 30)
-XX180 n 7E 30 30 31 37 40 20 a 0D		Cyan Saturation	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 39 39)
-XX181 n 7E 30 30 31 37 41 20 a 0D		Cyan Gain	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 39 39)
-XX182 n 7E 30 30 31 37 42 20 a 0D		Magenta Hue	n° -100 (a°=2D 30 30) ~ 100 (a°=31 30 30)
-XX183 n 7E 30 30 31 37 43 20 a 0D		Magenta Saturation	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 39 39)
-XX184 n 7E 30 30 31 37 44 20 a 0D		Magenta Gain	n° 0 (a°=30) ~ 199 (a°=31 39 39)
-XX31 7E 30 30 33 33 20 a 0D	Reset		
-XX34 n 7E 30 30 33 34 20 a 0D	White Peaking		n° 0 (a°=30) ~ 10 (a°=31 30)
-XX35 1 7E 30 30 33 35 20 31 0D	Digramma	Film	Video
-XX35 2 7E 30 30 33 35 20 32 0D		Video	Video
-XX35 3 7E 30 30 33 35 20 33 0D		Graphics	Graphics
-XX35 4 7E 30 30 33 35 20 34 0D		PC	PC
-XX36 1 7E 30 30 33 36 20 31 0D	Color Temp.	Warm	Medium
-XX36 2 7E 30 30 33 36 20 32 0D		Medium	Cold
-XX36 3 7E 30 30 33 36 20 33 0D		Cold	RGB
-XX37 1 7E 30 30 33 37 20 31 0D	Color Space	YUV	YUV
-XX37 2 7E 30 30 33 37 20 32 0D			
-XX37 3 7E 30 30 33 37 20 33 0D			
-XX39 1 7E 30 30 33 39 20 31 0D	Input Source	HDMI	HDMI
-XX39 2 7E 30 30 33 39 20 32 0D		DVI-D	DVI-D
-XX39 3 7E 30 30 33 39 20 33 0D		BNC	BNC
-XX39 4 7E 30 30 33 39 20 34 0D		VGA 1	VGA 1
-XX39 5 7E 30 30 33 39 20 35 0D		VGA 2	VGA 2
-XX39 6 7E 30 30 33 39 20 36 0D		S-Video	S-Video
-XX39 7 7E 30 30 33 39 20 37 0D		Video	Video
-XX39 8 7E 30 30 33 39 20 38 0D		Wireless	Wireless
-XX60 1 7E 30 30 36 30 20 31 0D	Format	4:3	4:3
-XX60 2 7E 30 30 36 30 20 32 0D		16:9-I	16:9-I
-XX60 3 7E 30 30 36 30 20 33 0D		16:9-II	16:9-II
-XX60 4 7E 30 30 36 30 20 34 0D		Window	Window
-XX61 n 7E 30 30 36 31 20 a 0D	Overscan		n° 0 (a°=30) ~ 10 (a°=31 30)
-XX62 n 7E 30 30 36 32 20 a 0D	Zoom		n° 0 (a°=30) ~ 25 (a°=32 35)
-XX63 n 7E 30 30 36 33 20 a 0D	H Image Shift		n° -50 (a°=2D 35 30) ~ 50 (a°=35 30)
-XX64 n 7E 30 30 36 34 20 a 0D	V Image Shift		n° -50 (a°=2D 35 30) ~ 50 (a°=35 30)
-XX65 n 7E 30 30 36 35 20 a 0D	H Keystone		n° -40 (a°=2D 34 30) ~ 40 (a°=34 30)
-XX66 n 7E 30 30 36 36 20 a 0D	V Keystone		n° -40 (a°=2D 34 30) ~ 40 (a°=34 30)
-XX67 1 7E 30 30 36 37 20 31 0D	PC Mode	Normal	Wide
-XX67 2 7E 30 30 36 37 20 32 0D		Normal	Wide
-XX70 1 7E 30 30 37 30 20 31 0D	Language	English	English
-XX70 2 7E 30 30 37 30 20 32 0D		German	German
-XX70 3 7E 30 30 37 30 20 33 0D		French	French
-XX70 4 7E 30 30 37 30 20 34 0D		Italian	Italian
-XX70 5 7E 30 30 37 30 20 35 0D		Spanish	Spanish
-XX70 6 7E 30 30 37 30 20 36 0D		Portuguese	Portuguese
-XX70 7 7E 30 30 37 30 20 37 0D		Polish	Polish
-XX70 8 7E 30 30 37 30 20 38 0D		Dutch	Dutch
-XX70 9 7E 30 30 37 30 20 39 0D		Swedish	Swedish
-XX70 10 7E 30 30 37 30 20 40 0D		Norwegian/Danish	Norwegian/Danish
-XX70 11 7E 30 30 37 30 20 41 0D		Finnish	Finnish
-XX70 12 7E 30 30 37 30 20 42 0D		Greek	Greek
-XX70 13 7E 30 30 37 30 20 43 0D		Traditional Chinese	Traditional Chinese
-XX70 14 7E 30 30 37 30 20 44 0D		Simplified Chinese	Simplified Chinese
-XX70 15 7E 30 30 37 30 20 45 0D		Japanese	Japanese
-XX70 16 7E 30 30 37 30 20 46 0D		Korean	Korean
-XX70 17 7E 30 30 37 30 20 47 0D		Russian	Russian
-XX70 18 7E 30 30 37 30 20 48 0D		Hungarian	Hungarian
-XX70 19 7E 30 30 37 30 20 49 0D		Czechoslovak	Czechoslovak
-XX70 20 7E 30 30 37 30 20 50 0D		Arabic	Arabic

# Annexes

SEND to projector					
232 ASCII CHEX Code	Function	Projector Returns	Description		
-XX71 1 7E 30 30 37 31 20 31 0D	Projection		Front-Desktop		
-XX71 2 7E 30 30 37 31 20 32 0D			Rear-Desktop		
-XX71 3 7E 30 30 37 31 20 33 0D			Front-Ceiling		
-XX71 4 7E 30 30 37 31 20 34 0D			Rear-Ceiling		
-XX72 1 7E 30 30 37 32 20 31 0D	Menu Location		Top Left		
-XX72 2 7E 30 30 37 32 20 32 0D			Top Right		
-XX72 3 7E 30 30 37 32 20 33 0D			Centre		
-XX72 4 7E 30 30 37 32 20 34 0D			Bottom Left		
-XX72 5 7E 30 30 37 32 20 35 0D			Bottom Right		
-XX73 n 7E 30 30 37 33 20 a 0D	Signal	Frequency	n = -50 (a = 2D 35 30) + 50 (a = 35 30)		
-XX74 n 7E 30 30 37 34 20 a 0D			Phase		
-XX75 n 7E 30 30 37 35 20 a 0D			H Position		
-XX76 n 7E 30 30 37 36 20 a 0D			V Position		
-XX77 n 7E 30 30 37 37 20 31 aabbcc 0D	Security	Security Timer	Month/Day/Hour n=mmddhh mm=00 (aa=30 30) - 99 (aa=39 39) dd = 00 (aa=30 30) - 29 (aa=32 39) hh = 00 (aa=30 30) - 23 (aa=32 33)		
-XX78 1 7E 30 30 37 38 20 31 0D		Security Settings	On		
-XX78 2 7E 30 30 37 38 20 32 0D			Off		
-XX79 n 7E 30 30 37 39 20 31 a 0D	Projector ID		n = 00 (a=30 30) - 99 (a=39 39)		
-XX80 1 7E 30 30 38 30 20 31 0D	Mute		On		
-XX80 2 7E 30 30 38 30 20 32 0D			Off		
-XX81 n 7E 30 30 38 31 20 31 a 0D	Volume		n = 0 (a = 30) - 16 (a = 31 36)		
-XX82 1 7E 30 30 38 32 20 31 0D			Logo	Optoma	
-XX82 2 7E 30 30 38 32 20 32 0D				User	
-XX83 1 7E 30 30 38 33 20 31 0D	Logo Capture		Lock		
-XX84 1 7E 30 30 38 34 20 31 0D			Unlock		
-XX85 1 7E 30 30 38 35 20 31 0D	Zoom/Focus		Lock		
-XX85 2 7E 30 30 38 35 20 32 0D			Unlock		
-XX100 1 7E 30 30 31 30 30 20 31 0D	Source Lock		On		
-XX100 2 7E 30 30 31 30 30 20 32 0D			Off		
-XX101 1 7E 30 30 31 30 31 20 31 0D	High Attitude		On		
-XX101 2 7E 30 30 31 30 31 20 32 0D			Off		
-XX102 1 7E 30 30 31 30 32 20 31 0D	Information Hide		On		
-XX102 2 7E 30 30 31 30 32 20 32 0D			Off		
-XX103 1 7E 30 30 31 30 33 20 31 0D	Keypad Lock		On		
-XX103 2 7E 30 30 31 30 33 20 32 0D			Off		
-XX104 1 7E 30 30 31 30 34 20 31 0D	Background Color		Blue		
-XX104 2 7E 30 30 31 30 34 20 32 0D			Black		
-XX104 3 7E 30 30 31 30 34 20 33 0D			Red		
-XX104 4 7E 30 30 31 30 34 20 34 0D			Green		
-XX104 5 7E 30 30 31 30 34 20 35 0D			White		
-XX105 1 7E 30 30 31 30 35 20 31 0D	Advanced		Direct Power On		
-XX105 2 7E 30 30 31 30 35 20 32 0D			On		
-XX105 3 7E 30 30 31 30 35 20 33 0D			Off		
-XX113 1 7E 30 30 31 31 32 20 31 0D			Signal Power On		On
-XX113 2 7E 30 30 31 31 32 20 32 0D					Off
-XX106 n 7E 30 30 31 30 36 20 a 0D			Auto Power Off (min)		n = 0 (a = 30) - 999 (a = 39 39 39)
-XX107 n 7E 30 30 31 30 37 20 a 0D					n = 0 (a = 30) - 999 (a = 39 39 39)
-XX108 1 7E 30 30 31 30 38 20 31 0D	Lamp Setting		Lamp Hour		
-XX109 1 7E 30 30 31 30 39 20 31 0D			Lamp Reminder		
-XX109 2 7E 30 30 31 30 39 20 32 0D			On		
-XX110 1 7E 30 30 31 31 30 20 31 0D			Brightness Mode		Off
-XX110 2 7E 30 30 31 31 30 20 32 0D					Bright
-XX111 1 7E 30 30 31 31 31 20 31 0D			Lamp Reset		STD
-XX111 2 7E 30 30 31 31 31 20 32 0D					No
-XX112 1 7E 30 30 31 31 32 20 31 0D	Reset		Yes		
-XX112 2 7E 30 30 31 31 32 20 32 0D			No		
SEND to Remote					
-XX140 1 7E 30 30 31 34 30 20 31 0D			Power		
-XX140 2 7E 30 30 31 34 30 20 32 0D			Re-onye		
-XX140 3 7E 30 30 31 34 30 20 33 0D			Keystone		
-XX140 4 7E 30 30 31 34 30 20 34 0D			AV Mute		
-XX140 5 7E 30 30 31 34 30 20 35 0D			Freeze		
-XX140 6 7E 30 30 31 34 30 20 36 0D			Display		
-XX140 7 7E 30 30 31 34 30 20 37 0D			Zoom in		
-XX140 8 7E 30 30 31 34 30 20 38 0D			Zoom out		
-XX140 9 7E 30 30 31 34 30 20 39 0D			Volume +		
-XX140 10 7E 30 30 31 34 30 20 31 30 0D			Volume -		
-XX140 11 7E 30 30 31 34 30 20 31 31 0D			Enter (for projection MENU)		
-XX140 12 7E 30 30 31 34 30 20 31 32 0D			None		
-XX140 13 7E 30 30 31 34 30 20 31 33 0D			Left		
-XX140 14 7E 30 30 31 34 30 20 31 34 0D			Up		
-XX140 15 7E 30 30 31 34 30 20 31 35 0D			Right		
-XX140 16 7E 30 30 31 34 30 20 31 36 0D			Down		
-XX140 17 7E 30 30 31 34 30 20 31 37 0D			Lens Function		
-XX140 18 7E 30 30 31 34 30 20 31 38 0D			Format (1)		
-XX140 19 7E 30 30 31 34 30 20 31 39 0D			HDMI (2)		
-XX140 20 7E 30 30 31 34 30 20 32 30 0D			Wireless (3)		
-XX140 21 7E 30 30 31 34 30 20 32 31 0D			Source (4)		
-XX140 22 7E 30 30 31 34 30 20 32 32 0D			DVI (5)		
-XX140 23 7E 30 30 31 34 30 20 32 33 0D			BNC (6)		
-XX140 24 7E 30 30 31 34 30 20 32 34 0D			VGA-1 (7)		
-XX140 25 7E 30 30 31 34 30 20 32 35 0D			Video (8)		
-XX140 26 7E 30 30 31 34 30 20 32 36 0D			S-Video (9)		
-XX140 27 7E 30 30 31 34 30 20 32 37 0D			VGA-2 (0)		
SEND from projector automatically					
232 ASCII CHEX Code	Function	Projector Returns	Description		
When in Standby/Warming/Cooling/Out of Range/Lamp fail					
		INFOn	n : 01/2/3/4 = Standby/Warming/Cooling/Out of Range/Lamp Fail		
READ from projector					
232 ASCII CHEX Code	Function	Projector Returns	Description		
-XX121 1 7E 30 30 31 32 31 20 31 0D	Input Source Commands	OKaa	aa : 00 01 02 03 04 05 06 07 08 = None/DVI/VGA1/VGA2/S-Video/Video/BNC/HDMI/Wireless		
-XX122 1 7E 30 30 31 32 32 20 31 0D	Software Version	OKaaa			
-XX123 1 7E 30 30 31 32 33 20 31 0D	Display Mode	OKa	a : 01/2/3/4/5 = Presentation/Bright/Movie/RGB/User1/User2		
-XX124 1 7E 30 30 31 32 34 20 31 0D	Power State	OKn	n : 1 0=On/Off		
-XX125 1 7E 30 30 31 32 35 20 31 0D	Brightness	OKn	n : -50 to 50		
-XX126 1 7E 30 30 31 32 36 20 31 0D	Contrast	OKn	n : -50 to 50		
-XX127 1 7E 30 30 31 32 37 20 31 0D	Aspect Ratio	OKa	a : 01/2/3/4 = 1.33/1.6/1.6/Window		
-XX128 1 7E 30 30 31 32 38 20 31 0D	Color Temperature	OKa	a : 01/2 = Warm/Medium/Cold		
-XX129 1 7E 30 30 31 32 39 20 31 0D	Projection Mode	OKa	a : 01/2/3 = Front-Desktop/Rear-Desktop / Front-Ceiling/Rear-Ceiling		
-XX150 1 7E 30 30 31 35 30 20 31 0D	Information	OKabbbccccddd	a : 1 0=On/Off bbbb: Lamp Hour cc: source 00 01 02 03 04 05 06 07 08 = None/DVI/VGA1/VGA2/S-Video/Video/BNC/HDMI/Wireless ddd: FW version e : Display mode 01/2/3/4/5 = Presentation/Bright/Movie/RGB/User1/User2 n : 0 EP783		
-XX151 1 7E 30 30 31 35 31 20 31 0D	Model name	OKn			

## Installation au plafond

1. Pour éviter d'endommager votre projecteur, veuillez utiliser le kit de fixation recommandé par Optoma pour l'installation.
2. Si vous souhaitez utiliser un autre dispositif de fixation au plafond, assurez-vous que les vis utilisées pour fixer le projecteur au support sont conformes aux spécifications suivantes :

### Note

- ❖ Veuillez noter que des dommages suite à une mauvaise installation annuleront la garantie.



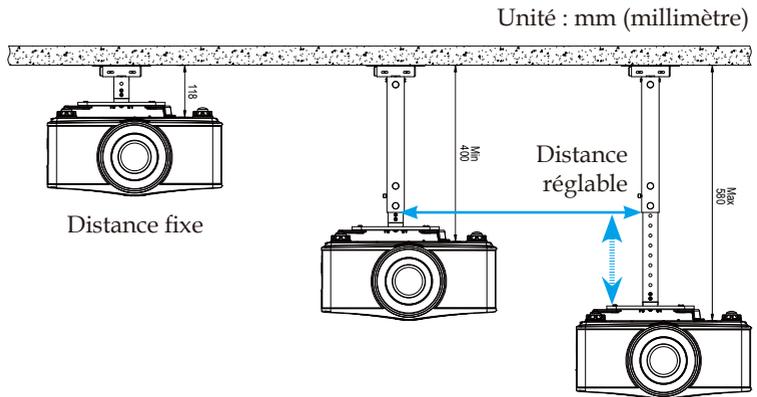
### Avertissement:

1. Si vous achetez un kit de fixation au plafond d'un autre fabricant, assurez-vous qu'il y a une distance d'au moins 10 cm entre le couvercle inférieur du projecteur et le plafond.
2. Evitez de placer le projecteur près de sources de chaleur comme des dispositifs de climatisation et des radiateurs, sans quoi il risque de surchauffer et de se couper automatiquement.
3. La fixation au plafond doit être réalisée sur une surface métallique ou bétonnée.

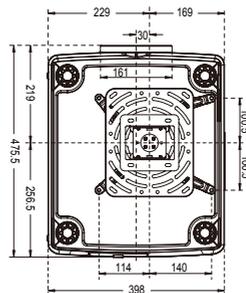
▶ Type de vis: M6

▶ Longueur maximale de la vis: 8,5mm

▶ Longueur minimale de la vis: 6,5mm



Projecteur Avant



## Les bureaux d'Optoma dans le monde

*Pour une réparation ou un support, veuillez contacter votre bureau régional.*

### Etats-unis

715 Sycamore Drive  
Milpitas, CA 95035, USA  
www.optomausa.com

Tél : 408-383-3700  
Télécopie : 408-383-3702  
Service : [services@optoma.com](mailto:services@optoma.com)

### Canada

5630 Kennedy Road, Mississauga,  
ON, L4Z 2A9, Canada  
www.optoma.ca

Tél : 905-361-2582  
Télécopie : 905-361-2581

### Europe

42 Caxton Way, The Watford Business Park  
Watford, Hertfordshire,  
WD18 8QZ, UK  
www.optoma.eu  
Service Tel : +44 (0)1923 691865

Tél : +44 (0) 1923 691 800  
Télécopie : +44 (0) 1923 691 888  
Service : [service@tsc-europe.com](mailto:service@tsc-europe.com)

### Optoma France

Bâtiment E  
81-83 avenue Edouard Vaillant  
92100 Boulogne Billancourt, France

Tél : +33 1 41 46 12 20  
Télécopie : +33 1 41 46 94 35  
Service : [savoptoma@optoma.fr](mailto:savoptoma@optoma.fr)

### Optoma Espagne

Paseo de la Castellana  
135 7 Planta  
Madrid, Spain

Tél : +34 91 790 67 01  
+34 91 790 67 02  
Télécopie : + 34 91 790 68 69

### Optoma Allemagne

Werftstrasse 25  
D40549 Düsseldorf,  
Germany

Tél : +49 (0) 211 506 6670  
Télécopie : +49 (0) 211 506 66799  
Service : [info@optoma.de](mailto:info@optoma.de)

### Optoma Scandinavie

Grev Wedels Plass 2  
3015 Drammen  
Norway

Tél : +47 32 26 89 90  
Télécopie : +47 32 83 78 98  
Service : [info@optoma.no](mailto:info@optoma.no)

### Amérique Latine

715 Sycamore Drive  
Milpitas, CA 95035, USA  
www.optoma.com.br

Tél : 408-383-3700  
Télécopie : 408-383-3702  
www.optoma.com.mx

## Corée

WOOMI TECH.CO.,LTD.

4F,Minu Bldg.33-14, Kangnam-Ku,  
seoul,135-815, KOREA

Tél : +82+2+34430004

Télécopie : +82+2+34430005

## Japon

東京都足立区綾瀬3-25-18

株式会社オーエスエム

サポートセンター:0120-46-5040

E-mail : [info@osscreen.com](mailto:info@osscreen.com)

[www.os-worldwide.com](http://www.os-worldwide.com)

## Taiwan

5F., No. 108, Minchiuan Rd.

Shindian City,

Taipei Taiwan 231, R.O.C.

[www.optoma.com.tw](http://www.optoma.com.tw)

Tél : +886-2-2218-2360

Télécopie: +886-2-2218-2313

Service : [services@optoma.com.tw](mailto:services@optoma.com.tw)

[asia.optoma.com](http://asia.optoma.com)

## Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Centre,

79 Wing Hong Street,

Cheung Sha Wan,

Kowloon, Hong Kong

Tél : +852-2396-8968

Télécopie : +852-2370-1222

[www.optoma.com.hk](http://www.optoma.com.hk)

## Chine

5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,

Changning District

Shanghai, 200052, China

Tél : +86-21-62947376

Télécopie: +86-21-62947375

[www.optoma.com.cn](http://www.optoma.com.cn)

## Avis concernant les Réglementations & la Sécurité

*Cet appendice liste les instructions générales concernant votre projecteur.*

### *Avis FCC*

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites pour les appareils numériques de Classe B, conformément à l'Article 15 des Règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, peut provoquer des interférences dans les communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences néfastes pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour l'aide.

### *Avis: Câbles blindés*

Toutes les connexions avec d'autres appareils informatiques doivent être effectuées à l'aide de câbles blindés pour rester conforme aux règlements FCC.

### *Mise en garde*

Tous les changements ou les modifications non expressément approuvés par le constructeur peuvent annuler le droit de l'utilisateur, qui est accordé par la Commission de Communications Fédérale, à utiliser cet appareil.

## ***Conditions de Fonctionnement***

Cet appareil est conforme à l'article 15 des Règlements FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences néfastes, et
2. cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

## ***Avis: Pour les utilisateurs canadiens***

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme ICES-003 Canadienne.

## ***Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens***

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## ***Déclaration de Conformité pour les pays dans l'Union Européenne***

- Directive 2004/108/EC (comprenant les amendements)
- Directive 2006/95/EC concernant la Basse Tension
- Directive 1999/5/EC R & TTE (si le produit dispose de la fonction RF)

## **Consignes de mise au rebut**



Ne pas jeter cet appareil électronique dans les déchets pour vous en débarrasser. Pour réduire la pollution et garantir une meilleure protection de l'environnement, veuillez le recycler.